Ն· 3166 — 1895 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 2 ՇՈՒՄԱՆ ԷՐԹԷՍԻ — 1313 ՇԷՄԱԶԻ ԻԼ ԱԽԸՐ 27 — ՕՆԳԻՐԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ԳԻՆ 20 ԲԱՐՈՒ

ՃԷՐՈՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՈՒ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԳԻՆԸ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ
12 պլէթ 6 պլէթ 3 պլէթ
ՍԹԱՄՊՈԼ 140 ղ· 70 ղ· 40 ղ·
ԹԱՇՐԱ 200 » 100 »
Մէջիտիյէ 20 ղրուշտան

(صاحب امتياز: جيوەلكيان)

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ
1ինճի, 2ինճի վէ 3ինճի տահիպէ ղ· 5
կիւնճիւ տահիպէ 11ի 10ը. հ. » 3
Մէվտատը նաֆիյա տաիր պէնալէր մէճճանէն գապուլ օլունճաղ վէ աէրդ օլունմայան էվրագ իտաէ օլունմայաճաք

Իտարէխանէի Սթամպօլտա Գապը Ալի ճատտէսինէ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպաատանա տարը։ Գէնգիգէի մէվտատ հագգընտա կազէթանը տահիլ վէ մէտուլը
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ՝ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բէնճէնպիկ կիւնիւ Իթալիա Մէճլիսը մէպուտանընդն իճթիմաը՝ Հապէշիստան վագտան միւէլիմէնանէն տօլայը ղայէթ սուզիչլի օլմուշ տարը։

Մէճլիսը մէզգիւրտ՝ Հապէշիստանտա Ամպա-Ալագի նամ մէվգիտ Թէլէք օլան Իթալիան տաքէրլէրինին զիքրը ճէմիլի իչիւն պէյանը հայրէթ վէ թէասիւֆ իթմիշ, վէ անլէրին միւքէտաէր ֆամիլիալարընա ըզհարը թատզիյէթ վէ թէվէճճիւհ էյլէմիշ տիր։

Գու սրրատտա պիճիմլէ մէպուտան՝ այտա գալմշ օլարը կիպի, սամիւնա մախսուս մէվգիտէ պուլընան էհալի տախի՝ մէպուտան իլէ պէրապէր էլչիրրմատտա պուլընմշ տրր։

Մէճլիսը մէզքիւրտ հաղրը պուլընան նաֆիա նազրը Մ. Սարզգօ՝ իտարէի քէլամ իտէրէք, Ամպա-Ալագիտէ Իթալիան ատաքիրնտէն 2450 նէֆէր մէվճուտա օլուսղընը, վէ Իթալիա սիակալարընն սուրէթը գոթիյէտ նահլը ֆիւթուհաթ օլմալարը իչիւն պիճիմլէ թէտպիրլէրին իթթիհաղ իտիլմէկի պէյան էթմշ տիր։

Պիւտժէ գօմիսիոնը՝ Հապէշ սէֆէրի իչիւն եէտի միլեան ֆրանգլըգ պիր թախսիսաթը իթթիֆաղը տրա իլէ գապուլ էյլէմշ տիր։

Բուսիա իմբէրաթօրընն կէլէճէք մայիսէ իճրա օլընճաղ օյան Թամ Թաղնմա բէսմի հագգընտա նէյր օլընճաղ օյան պէյանընամէի իմբէրաթօրինին Սըլպաշընտա նէյր օլընճաղը, վէ պու պէյանընամէ իլէ Բուսիա էյալէթլէրի վալիլէրինին բէսմը մէզգիւրտ հաղրը պուլընմաղ իչրէ տավէթ օլընճաղընը պէյան օլընըյօր։ Բէսմը մէզգիւր Մօսգուտտա իճրա օլընարգան ասնրա, հէյթը մէպուտէլէր՝ Բէթէրսպուրկա կիտէրէք, Զար հաղրէթլէրինի թէպրիք իտէճէքլէրմշ։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Զաթը հաղրէթը Շէհրիյարի Սէլամլըգ ալայընը տիւն Համիտիյէ ճամիսինտէ իճրա պույուրմըշտր տրր։ Բէսմը մէզգիւրտ տաբէրէի մախսուսէտէ Ռուսիա սէֆիրի Մ. տը Նէլիտօֆ իլէ մախտումը վէ պայ Թէրճէմանը վէ ատաշէ միւԹէրի վէ Մ. Պէյզդօֆ իլէ իքինճի ատաշէ միւԹէրի, Եունան սէֆիրի վէ պայ Թէրճէմանը, Սրպիա սէֆիրի վէ քէրիմէսի վէ տամատը, Ամէրիգա մասլահաթկիւզարը իլէ ֆամիլիասը վէ բէֆիգի, միւշիր տէվլ. կոյց բաշա հաղրէթլէրինին քէրիմէսի, Մ. Օպուանօ իլէ Պանդը Օսմանի Թէրճէմանը սատատ. Բանճիրի պէյ էֆ. հաղրէթլէրի, վէ սէֆարէթլէրատէն Թավսիյէ իլէ կէլմիշ օյան 16 գատար զիյարէթճի հաղրը պուլընմշտր, վէ լաղմ կէլէնլէր գուրէնտէ Շահանէտէն ատաթուֆ. էմին պէյ էֆ. հաղրէթլէրի վասրթասըյլա իլթիֆաթը հաղրէթը Բատիշահիյէ նաիլ օյմշտր տրր։

ՐԷՍՄԻ.—Տիւնքի ճումատա կիւնիւ Սէլամլըգ բէսմը ալիսինտէն սօնրա չայան պուլրրան միւսատտէի Սէնիյէի հաղրէթը Բատիշահի իւզէրինէ Բուսիա սէֆիրի քէպիրի էսալ. Մ. տը Նէլիտօֆ հաղրէթլէրի՝ սուրէթը դայրը բէսմիյէտ հուզուրը չէվքէթմէվճուրը հաղրէթը թատատարտատ չէրէֆը մէսուլա նաիլ օյմուշ տրր։

—Տէօրտիւնճի (Էրզինկեան) օրատուիհմայունը միւրէթթէպարթնտան օյուպ, Մուսուլ վիլայէթինտէ պուլընան իքի թապուրը ալայլարընա իլթիհագլարը՝ սուտուր իտէն իրատէի Սէնիյէ իգթիզասընտան պուլընտրը իչիտիմշ տիր։

—Իգմիր վալիսի Սատրը սապգի իւպհ. տէվլ. Քեամիլ բաշա հաղրէթլէրինին մաաշը 30,000 ղրուշտան 60,000 ղրուշա իպլաղ օյունարդընը, վէ թարաֆը հաղրէթը Բատիշահտէն բաշի միւշարէյէ հազրէթլէրինէ ինճուտէն մամուլ կիրանպէհա պիր թէսպիհ իհտա պույրրլարդընը Մնմպալ կազէթասը եազըյօր։

—Գա իրատէի Սէնիյէ սէր սէճճատէճիի հազրէթը Շէհրիյարի սաատ. Իզզէթ պէյ հազրէթլէրի տիւն պազը մէտրէսէ վէ մահալլէրէ կիտէրէք, Քէսատիրտիկի գօյուն էթիյէ եէվէք վէ ատիյէի Սէնիյէլէր տաղրտրպ, պու միւնասէպէթլէ զաթը հազրէթը Բատիշահի իչիւն տուպարտ օգունտրդը իշիտիմշ տիր։

—Շարգի Ռումէլի վէ Պուլկարիսթանդն միւԹէլիճի մահալլէրինէն կէլէն մուճահիրլէրտէն էտիրնէ վիլայէթինտէ իսքան իթմէք իսթէյէնլէր բէյտէրբէյ վիլայէթին միւնասիպ մահալլէրինտէ եէրլէշտիրիլմէքտէ իմշիլէր։

—Էրզրում վիլայէթի Ալիյէ միւֆէթթիշլիկինէ թային պույրրան թայյիպ էֆ. Ցերատատէթէ կէլմիշ տիր։

—Էշխասը մուզիրրէտէն 20 քիչի՝ էվվէլքի կիւն Զաղթիյէ նէզարէթի թարաֆընտան ուզաղ մահալլէրէ թէպիտ օլընտրգլարը՝ Թ. Հէպէրտա օգունմուշ տրր։

—Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Գանպօն՝ էվվէլքի կիւն տիկեր սէֆիրլէրին զիյարէթինի գապուլ էյլէմիշ տիր։

—Կէչէնտէ Մալաթեայա կէօնտերիլմիշ օյան պիր պէօլիւք նիզամիյէ էֆքիատը՝ գօմանտանլըգտան վերիլէն եմր իւզերինէ պու տէֆա խարրութա ավտեթ իթմիշ տիր։

—Սօֆեա վէ Թաթար Բազարճըգ էհալիսինտէն պիր խայլի Եահուտի ֆամիլեալարը թարաֆընտան պուքերրէ հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ միւրաճաաթ օլընարգ, Եաֆա իլէ Հայֆա ճիվարընտա քեսին օյուպ, հավանդն վէ սուլը կիւգէլ օյմաը հասէպիյէ զըրաաթա դայէթ էլվերիչլի օյան 40,000 տեսնիւմիլիք ազրազիտ միւէսսէսաթը զըրաիյէ Թէէսիս իթմէք իւզրէ միւսատտէ խաթիտա օյունմըշ տրր։

—Գավգասիա չըմէնտրֆէր խաթԹընը պզուլմուշ օյան 75 միլ պօյունտաքի գրսմընը թամիրինէ պայլանմըշ իսէ տէ, պու ամէլիյաթը 2-3 այտան էվվէլ պայա չըգամայաճաղը անլայըլըյօր։ Ցերատատէթատ պուլընան կազդն մըգտարը օ վագթա գատար քիֆայէթ իտէր իսէ տէ, պունտան պայգա չէհրիմիզե կէթիրմէք իւզրէ 50,000 սանտրգ էլան եօլտա պուլընը՝ յոր իմշ։ Ցերատատէթատ եէվմիյէ 1500 սանտրգ կազ տարֆ օյընմագտա իմշ։

—Շարգ չըմէնտրֆէրլէրի միւսիրը ումումիսի Մ. Կրօսհոյց տիւն սապահ Վիէննատան չէհրիմզե կէլմիշ տիր։

—Ա.էր, վէ Մ.յ.ոը Տէրէ նամ վապորը Հիմայունլարը՝ 4 կիւն էվվէլ Պասրայա միվասէլէթ իթտիքլէրի՝ մահալինտէն Թէլէկրաֆլա իշար օյընընը։

— Ինկիլթէրա Թէպասընտան պիր գատընը՝ Պէյօղլունտա միւԹեսարրքֆէ օյտուղը պիր վագֆ ագարրն ինթիգալ վէ ֆէրաղը իչիւն Ինկիլթէրա գօնսօյսխանէսինտէն իթա օյընան իմմուխապէրին՝ հագիգաթա խիլաֆ օյտուղը անլաշրմասը իւզէրինէ, մէզգիւր վագֆըն միւթէվէլլիսի թարաֆընտան Խարիճիյէ նէզարէթի վասրթասըյլա քէյֆիյէթ սորումը իսէ տէ, գօնսոլաթատան վերիլէն ճէվապ դայէթ սաթհի օյուպ հագիգաթ թէմամըյտան անլայըլամատրդընտան, Մալիյէ նէզարէթինճէ թէքրար իյդահաթ թալէպ օյունտրդը իշիտիմշ տիր։

—Մուտանեա-Պրուսա չըմէնտրֆէր եօլընտա գըշ մէվսիմինտէ ամէտշիւտ իտէճէք գաթարար էվրօպա չըմէնտրֆէրլէրինտէ գապուլ օյունան ուսուլտէ ըստրրլաճաղը կիպի, եօլճուլարա պիր գօյայրգ օյմագ իւզրէ 1ճնի մէվգը իչիւն 40, 2ճնի մէվգը իչիւն 28 վէ 3ճնճի մէվգը իչիւն 15 ղղ. ֆիյաթլա կիտիպ կէլմէ պիլէթլէրի վերիլէճէք իմշ։

—Իգմիր Օսմանլը Պանգասը միւֆէթթիշի Մ. Պրիէսթ՝ չէհրը մէզքիւրտ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Կէյպիդէ տախիլինտէքի պաղչէլէրտէ եէթիշտիրիլիպ մահալլէրի թարաֆընտան սաթըլան սէպզէվաթը՝ էօյլէրի՝ էլեէվմ սաթը իւզերինտէն ալընմագտա իսէ տէ, պու եիւզտէն էհալի միւթեգաբրուր օյմագտա պուլընմասը հասէպիյէ, մէզգիւր էօյրին՝ թախմին սուրէթիյէ մահալլերինճէ ֆիյաթ գօնուլարագ ախզ օյունմասը լիւզումը մահալինտէն մերճիրինէ պէյան գըլընմըշ, վէ քէյֆիյէթին տերէսսութը թեագիգ պուլընտրդը իշիտիմշ տիր։

—Խասքէօյտէ Գարա Աղաճատա Յովհաննէսին Թուղլա հարմանընտա ամէլիլիք իտէն Պէքիր իլէ Սալիհ նամ չախսլար տիւն Օգմէյտանընտան սիւրաթա կիթմէքտէ օյտուգլարը իչիւն զապթաճա չիւպհէլէնիլերէք տերտէսթ իտիմիշլեր, վէ Պէքիրին իւզերինտէն գալպ ագճէ վէ Սալիհին իւզերինտէն պիր գամա գունհուր իթմիշ օյմաղա՝ մէրգումանն թէվգիֆ օլընմըշլար տրր։

—Թիւրքիատա 50տէն զիյատէ մէքթէպ աշմըշ օյան Ալիանս Ֆրանսէզ նամ ճէմիյէթ թարաֆընտան՝ պու քէրրէ միւխթէլիֆ մէմլէքէթլերտէ քիչատ իտիլմիշ օյան մէքթէպլերտէ պուլունան մուալիմլերէ մախսուս օյարագ պիր թէգաիւտ սանտրդը թէէսիս իտիլմիշ, վէ սանտրդա սերմայէ օյմագ իւզրէ վագր գարարկիր օյմուշ օյան 900,000 ֆր.ըն 200,000ի՝ ճէմիյէթը մէզքիւրէ ըէիսի Մ. կոյտմիթ թարաֆընտան վերիլմիշ տիր։

Ախիրէն Պէյօղլընտա Շէյխանէ սօգաղընտա Այէման Եահուտի չօճուգլարընա մախսուսօյարագ քիչատ իտիլիկի եազըլմշ օյան մէքթէպի տախի մումիսիլէհ Մ. կոյշմիտ քէնտի քէսէսինէն վիճուտ կէթիրմիշ տիր։

—Տախիլ վէ խարիճի դայրը բէսմի թէլէկրաֆլարտան ալընան մուխթէլիֆ իճրէթլէրէ պիր թարիֆասը վիճուտէ կէթիրիլէրէք, էհտիտէն իսթէյէնլերէ վերիլմէսի թէլերաֆ վէ Բօսթա նէզարէթինճէ թահթը գարարա ալընարգ, պու պապատ մէզգիւր թարիֆընդն շիմտիլիք 1500 նիւսխէ օյարագ թապ օյընմագտա իտուկի իշիտիլմիշ տիր։

—Թունա միւխթէլիթ գօմիսիոնը սէնէվի միւզաքերաթընը պու քէրրէ իքմալ էյլէմիշ տիր։ Մէզգիւր գօմիսիոն նէթիճէի միւզաքերաթընտա 2000 թօնէլաթօ ճէսամէթինտէ պէօյիւք սէֆինէլէրին տաբի լիմանա կիրմէլէրինի իմքան տաբէսսինէ կէթիրմէք իւզրէ, թունա նէհրինին Սիւնէ ճիհէթինին տէրինլէտիրմէսինէ գարար վերէրէք, օյ պապատ իխթիյար օյունանագ մէսարիֆին թէտարիք իտիլմէսինի միւթեգրգ ամէլիյաթա իպթիտար օյունանագ տրր։ Շէհրը մէզգիւրը Գալասա գատար օյան գըսմընը տախի թէմիզլէտիլմէսի խուսուսը միւզաքերէ օյունմըշ իսէ տէ, չիմտիլիք պունդն թէեխիրի միւնասիպ կէօրիւլմիշ տիր։

Ցիւնքի նիւսխէմիզտէ եազըրդըմրզ վէճհլէ, իլավէ օյարագ կէլէճէք օյան էճնէպի սէֆարէթ մայէթ վաբօրլարընտան իքի գրթասը տիւն սապահ լիմանըմրզա կէլէրէք, Թօբխանէ աչզգլարընտա տիկեր սէֆարէթ վաբօրլարը գուրպինտէ տէմիր ատմըշլար տրր։

Պու իքի վաբօրլարընն պիրիսի գաթթան Պէհրըմզն գօմանտասը թահթընտա պուլունան Ցէյտ նամ ինկիլիզ վաբօրը օյուպ, թայֆիէսի 120 քիչիտէն իպարէթ տիր։

Ցիկեր վաբօր՝ Աբէնդոտ իսմինտէքի ինթալիա գօրվէթի օյուպ, գաբթան Գոյօնէլինին գօմանտասը թահթընտա պուլունմագտա, վէ թայֆէսի 116 քիչիտէն իպարէթ պուլընմագտա տրր։

Ֆէֆն նամ Ֆրանսըզ վէ Սէպենէթ նամ Ալսթրիա սէֆարէթ մայէթ վաբօրլարընն՝ պու կիւն վիւրուտինէ պէքլենիյօր։

ԷՎՎԷԼԷՔԻ ԿԻԻՆԻՔԻ ՎԱԴԱԱ

Էվվէլքի կիւն Զաղմագճրլար եօգուլընտա վուգուլպուլրդընը տիւնքի նիւսխէմիզտէ եազըրդըմրզ վագտա հագգընտա պու կիւնքի Սապոհտա աթիտէքի թաֆսիլաթ կէօրիւմիւշ տիր։

Ճարիհ Գարսլեան՝ թիւճճարտան օյորը հատէ, կէչէն սէնէ զէլզէլ զեմանընտան իչի պօղուլմըշ օլուպ 1400 լիրա գատար պօրճը տիւշմիւշ վէ պու պօրճն 90 լիրաը տա մէճրուհ Ալեանագեան Միքէյէ ահտ իմիչ։ Ախիրէն Միքէ՝ մէրգումը մաղազասընա ճէլպ իտէրէք իչլերինի եօլընա գօյաճաղընտան պահսլա, պուլմուշ օյարդը պիր սուրէթը թէսվիյէյի քէնտիսինէ սեօյլէմիշ տիր քի, պու սուրէթը թէսվիյէ՝ ճարիհ Գարսլեանն պօրճուն մուգապիլ օյարագ, էլինտէ պուլընան 1500 լիրալըգ մալը ալըպ օ մըգտար պօրճլարընը եօտէմէքքէն իպարէթ իմիշ։

Ճարիհ պու սուրէթը թէսվիյէյէ մուվաֆագաթ կէօսթերիպ մալլարը թէսլիմ իթմիշ, վէ եարբլան պիր մուգավէլէ սէնէտինտէ ալաճագլըլար իգնա իտիլտիքտէն սօնրա, Ալեանագեան՝ Գարսլեանա 140 լիրա մըգտարը պիր մէպլաղ վերտիքտէն պայգա, մերգումը տախի 5 լիրա մաալա մաղազասընտա գուլլանաճաղը պէյան օյընմըշ իտի։ Հալպու քի Ալեանագեան մալլարը ալարգտան սօնրա, ագտ օյնան մուգավէլէնին ահքեամընդն թատիլինէ լիզում կէօսթերիպ, միւգաքերետէն սօնրա եէնիտէն պիր մուգավէլէ թանզիմ իտիլմիշ, վէ ֆագաթ պունա եարբյորբրլմասը լազմ կէլէն բուլ եվվէլքի մուգավէլէնամէտէն չըգարբլրպ եարբյորբրլմըշ իտի։

Պատէհու տա Ալեանագեան մերգում Գարսլեանն պօրճընը 100տէ 50 հիսապըյա թէսվիյէ իտէրէք, 100տէ 50սինի տախի քէնտիսի սագլամասընը միւթեագրպ պու թէահհիւտաթընը թանրմայարագ Ալեանագեան՝ Գարսլեանտան ալարդը էվվէլքի 140 լիրասընը վերմէտիկի կիպի, քէնտիսինի տէ մաղազասընտան գօվմուշ օյարդընտան, օ տախի հագգընը եէրինէ կէօթիրմէք իչիւն մահքեմէյէ միւրաճաաթ իթմիշ, վէ մահքեմէճէ սէնէտ թէտագիգ օյընարդը սրրատտա, Միքէ սէնէտին ուլտուրրմըշ օյարդընը, վէ ալթընտաքի իմզա քէնտիսինին պուլընմատրդընը պէյան էյլէմէսի իւզերինէ, իմզանընն օնուն օյուպ օյմատրդը թէտգիգ օյընարագ, նէթիյճէի թէտգիգաթտա Գարսլեանընն հագգընտ օյարդը անլայրլարդը կիպի, քէնտիսինէ սախթէքքարլրգ կիպի պիր ճինայէթ տախի թէվճիհ իթմէք լազմ կէլմէսիյլէ, պունտան ֆէվգէլատէ միւթէէսսիր օյուպ, Ալեանագեանընն մաղազասընա միւրաճաաթլա քէնտի ալէյհինէ սախթէքքարլրգ տավասընտան վազ կէչմէսինի վէ վազ կէչմէյէճէք օյուրտա քէնտիսինի վուրաճաղընը պէյան վէ թեհտիտ էյլէմիշ իտի։

Մուսախթերէն մումիսիլէհ թիւճճար՝ տավատան վազ կէչմէտիկի ճիհէթլէ, Գարսլեան տախի էվվէլճէ եազրլարդը վէճհլէ Զաղմագճրլար եօգուլընտա Ալեանագեանա թէստիւֆ իտուպ մերգումը տիւն նագլ ու հիքայէ օյընարդը սուրէթտէ եարալմըշ տրր։

Ճարիհ Գարսլեան գաչմըշ օյուպ, գապրթաճա արանըմագտա տրր։

Մէճրուհրն թէտավիսի վուրրլտրդը եերտէ իճրա օյընարդգտան սօնրա, քէօբրիւ պաշընտա, ֆիլչիքքան էճզախանէսինէ կէօթիրիրէք եարալանմըշ օյանգօյու միքէմէլ սուրէթտէ սարրլմըշ, վէ պատէհու Գատրքէօյինտէ Մէօհրատարտա ագրապասընտան պիրիսինին խանէսինէ կէօնտերիլիպ, եարալարը օրատտա թէտավի օյընմըշ տրր։

Իշթէ էվվէլքի կիւն Սթամպոլ, Գալաթա վէ Պէյօղլու ճիվարընտա գունհուր իտէն հէյճան՝ պու վագատտան իլերի կէլմիշ օյուպ, տիւն տախի եազրլարդը վէճհլէ, հագիգաթը հալ տերճալանաշրրլպ, գաբանմըշ օյան տիւքքանլար թէքքրար աշրլարագ ախզուլթայա պաշլանմըշ տրր։

ՋԷԼԶԷԼԷ

Կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ Սէլանիքէ հրսս իտիլէն զէլզէլ՝ Սիրօզ, Ավրթիհար, Լանգազա, Քէսէնտիրէ, Քէօքիւլի, Դաթէրին գատապալարընտա այնը վագթատա հրսս իտիլմիշ իսէ տէ, պիր կէօնա ատգաթլըգ վուգուս կէլմէմիշ տիր։

Գու կիւնքի Թ. Հէպէրի ակազէթատը՝ Խարբուբ վիլայէթինին Մամուրէի Էլ-Ազիզ նամ բէսմի կազէթասընտա նէյր օլընան պիր գրթա իլանանմէյի նազլ էյլէմիշ տիր։

Մէզգիւր իլանանմէէ, պիր կէօնա ուլկունընզլրդա ճիւրաթ, վէ չունքն պունքն մալէյէտ վէ հայվանլարընը դասգ վէ եաղմա վէ ատամ գաթլ իտէնլերին հէման գանունէն թէէտիպ օյընմատը՝ պու քէրրէ էէ չէրէֆատտը օյան իրատէի Սէնիյէ ահքեամընտան պուլընտրդը զիքր օյընմըշ տրր։

Օ կիպի մալ վէ ատիրէ դասգ վէ եաղմա իթմէյէ, վէ խանէ եագմաղա, վէ ատամ գաթլ իթմէյէ ճիւրաթ իտէնլէր օյտրդը թագտիրտէ, ագքէր վէ զագթիյէ թարաֆլարընտան օ միսիլլուլերէ գարշը սիլահ իսթիմալ իտիլէճէկի կիպի, սիլահ թաշրյանար օյտրդը հալտէ, օնլարդն տա գանունէն թէէտիպ օյընճաղլարը պիտիրիլիյօր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Օն միլեօն ֆրանգ սէրմայէ իլէ պիր անօնիմ գումբանիասը հալինէ իքրաղ օյընան Օրոզաի-Պագ թիճարէթխանէսի թարաֆընտան Սօֆիատտա տախի այրրճա պիր չիւպէ աշելաճագ տրր։

* * *

Մանչիսթրիւն պէյանընա կէօրէ, հիւքիւմէթը Սէնիյէնէ Բէյի իտարէսինէ ատա օյընաճագ 1 միլեօն լիրալըգ իսթիգրազա մուգապիլ, իտարէի մէզգիւրէճէ տէրմիյան իտիլէն պաղը չարթլար՝ Մէճլիսը խասսը Վիւքէլճա բէտա օյընմըշ տրր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ.—Մէճլիսը մէպուտան՝ էվվէլքի կիւն խարիճիյէ նէզարէթի իլէ մախիյէ նէզարէթի վէ ճէզայիր վէ միւսթէմլիքաթտաքի հրմայէլէր պիտճէլէրինի պիլա թատիլ գապուլ իթմիշ, վէ Վատիկան նէզարտանէքի սէֆարէթին ֆէսխինէ տաիր վագը օյան Թէքլիֆի բէտտ էյլէմիշտիր։ Գու Թէքլիֆէ բէիսը վիւքէլճ Մ. Գուրժուա մուխալէֆէթ իթմիշ, վէ պատէհու չիրքէթլէր հագգընտա պիր գանուն լայիհասը տրզ իթթիկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Մալիյէ պիտճէսինին գապուլինէն սօնրա, Կար էյալէթի մէպուսը Մ. տը Բամէլ՝ սապգի հէյեթը վիւքէլճանան պիրինին էսնտի հիւքիւմէթինտէ բուլուս մէմուրը Տիւրանը՝ մաղնուն Արթօն նէզարտանէ իյֆա իթմէք իւզրէ Թային օյունարդը մէմուրիյէթը մախսուսէ հագգընտա գապինէթօյա պիր սիւմալ իյրատ իթմիշ օյմաղլա, բէիսը վիւքէլճ Մ. Գուրժուա՝ պու սիւմալէ էճվալպէն, Թէչէպպիւս օյընան իյի Թասիպաթ վէ միւշքիլաթա օղրաթմագտան պաղգա պիր ֆարէսի օյմայան միւպահասաթա կիրիշմէզդէն էվվէլ՝ մաղնունը մէրգուսմրն Ֆրանսըզ հիւքիւմէթինէ Թէլիմի Թալէպինէ տաիր Ինկիլիզ մահքեմէլէրինին գարարը գաթիհինէ պէքլէմէգ տահա էվվէլա օյաճաղընը, վէ չիմտի միւնասէպէթսիզ օյան պու մէսելէլերի իլերուտ էլէ այմազա տայմա վագթը միւնասիպ պուլընճաղընը պէյան իթմիշ, վէ Մէճլիսը մէպուտան տախի պու բէյտ պուլընարագ, հասիսէյէ խիթամ վերմիշ տիր։

Գունտան մատատ, բէիսը վիւքէլճ Մ. Գուրժուա՝ մաղնուն Արթօնընն եաղընզ հուգուզը ումումիյէյէ ահտ ճիւրմ լերէն սօլայը մուհաքէմէ իսրէպիլէճէկինի, վէ լաքին պաղգա էֆալ ու մուամլաթ հագգընտա տա իթթինթագ օլընապիլէճէկինի տախի Մէճլիսը մէպուտանտա պէյան իթմիշ տիր։

Վէնա.—Մէճլիսը մէպուտան՝ պիտժէնին միւպահասաթ ումումիյէսինէ տէվամ իթմիշ տիր։ Ասսթրիա մալիյէ նազրը Մ. Պիլինսքի՝ պու միւնասէպէթլէ պիր նութգ իտրատ իթմիշ, վէ չէհրէն ազգէչմանմը տրր։ Նազրը միւշարէյէ՝ ումուրը մալիյէ վէ էգոնոմիզդէյէ միւթեալիգ պիր գաչ լայիհա թագտիմ իտէճէկինի պէյան իթմիշ, վէ Մէճլիսին կէչէն իճթիմաարընտա «Անթիսէմիթ» ֆիրգասը ազալարը թարաֆընտան Մահահասթան ալէյհինտէ վագը օյան միւնասէպէթսիզ սէօզլերի սուրէթը մուէսսիրէտ բէտտ ու Թեզիհի իլէ, հիւքիւմէթին բուլիթիգասը՝ միւել ու ազամը մուխթէլիֆէ հուգուզընը միւսավաթ գարտէսի իւզերինէ մուէսսէս օյարդընը արզ ու իֆտաէ էյլէմիշ տիր։

Մարլիր.— Գանօվաս գապինէթասընն խթիֆա իտէճէկի Թէէմինէն բիվայէթ օյունընյօր։

Բօմ.—Իթալիա թարաֆընտան պիր իսթիգրազ ագա օյընճաղը մուհագգագ տրր։

Մ. Գամպրէ-Տինեի՝ սապգի բէիսը վիւքէլճ Մ. Ճիոլիթթինին՝ տաի մահքեմէլէր հուգուզընտա մուհաքէմէ իտիլմէսինէ տաիր օյան բարարթայը բէնճէնպիկ կիւնիւ Մէճլիսը մէպուտանտա Թագտիմ իթմիշ օյմաղլա, պու մէսելէ հագգընտաքի միւպահասա տաիւնքի իճթիմաէ Թաալիգ օյունմըշ տրր։

Գիէլիֆ.—Ալէմանիա սէֆարինինէն Նէպոլ նամընտա պիր սէֆինէյին էնգազը Ժիբրալտա սէվահիլինտէ կէօրիւլմէքլէ, մէչհուր սէֆինէյին թայֆասըյլա պէրտպէր զարդ օյուղընա չիւպհէ գալմամըշ տրր։

Սօֆիա.—Պալգանլարտա 5 մէթրօ եիքսէքլիքտէ գար եաղմըշ վէ թէլէկրաֆ խաթթլարը տա պօղուլմըշ տրր։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՄ

Տիւնէն իթթիսարէն թէպիլ օյընան Իտարէի Մախսուսէնին էէնի թարիֆասը սօն սահիֆէմիզտէ նէյր օյընմըշտր։

ՈՒՄՈՒՐԸ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԲԱՐԻԶ ՊՈՐՍԱՍԸՆՏԱ ՍՕՆ ՊՈՒՀՐԱՆ

Ֆրանսա Էդմոնդ Բուլենիէ հեղինակին դպրոցերը

Տէրսաատէթ Պորսասընդն տիւչար օլտըղը պուհրանը ախրէն պիր իւքի պէնտատ Թէագիգ էյլէմիշ օլտըղըմըզ կիպի, Էվրօբա Պորսալարընդն վէ պիթթախսիս Բարիզ Պորսասընդն ահվալի, վէ օրալարճա հըսս օլընան պուհրանընդն սէպէպլէրի հագգընտա տախի պագը մէրթէպէ պէյանը միւթալեա էյլէմիշ իտիք։

Սօն պուհրան էնէասընտա Էվրօբա Պորսալարը միյանընտա է՛ն զիյատէ բախնէտար օլան Պորսա Բարիզ Պորսասը տը։ պունդն սէպէպի՝ Էվրօբատա Տէրսաատէթ Պորսասը յա է՛ն զիյատէ մուամէլէսի օլան Պորսա՝ Բարիզ Պորսասը օրմասը տէյիլ տիր։ զիրա Տէրսաատէթ Պորսասընդն Բարիզ Պորսասընա վերտիկի սըբաբրըյար, վէ օլան պորճլարը քէնտի պայլարընա՝ մէգիւր Պորսայը հիչ պիր գէման պուհրանա տուչար իտէմէդիր իտի։ Պուհրանընդն պայգա սէպէպլէրի վար տը։ պու պայգա սէպէպլէրի էյիճէ պիլմէք՝ իլերուտէ եէնիտէն պու կիպի պուհրանար վուգուի իհթիմալինին էօնիւնիւ ալմագ իւզրէ իճրասը լազըմ կէլէճէք թէտապերին թայինիւէ ֆէվգէլատէ խըստէթ իտէպիւճէկկի ալիքաար տը։ Ի՛նչթէ պու մագսէտէ մէպնի տիր քի՝ Բարիզ էգօնօմի Բօլիթիգ ճէմիյէթի՝ զէմանըմըզընդն է՛ պէնամ էգօնօմի Բօլիթիգ երպապընտան Մ. Ֆրէտերիք Բաստիատ ինին ըրյասէթի թահթընտա, ախրէն Կրանտ Օթէլտէ խասէթէն պիր իճթիմա ագա իտերէք, էէլին սէպէպլէրի հագգընտա թէագիգաթա կիրիշմիշ տիր։

* *

Մէգիւր իճթիմատա բէք չոգ երպապը իգթիտար թարաֆընտան պէյանը միւթալեա իտիլմիշ իսէ տէ, պիզ անճագ պիր գաչընդն տերմէյան իթթիֆալերի միւթալէաթը խիւլասաթէն օգուլյանլարըմըզընդն նազարը տիգգաթընա թագտիմ էյլէյէճէյիզ։

Սօն պուհրանը է՛ն ճիտտի սուրէթտէ անլայանլարտան պիրի Մ. Ժագ Սիէկկիրիտ օլմուշ տը։

Միւմանիւէյհ՝ եվվէլա պիր նօգթա իւզէրինէ ըսրար իթմիշ տիր։ պու իսէ՝ սօն պուհրանընդն Ֆրանսա իչիւն եալընդը պիր պօրսա պուհրանը օլմուշ օլմասը, եանի անընդ թէեսիրի թիճարէթ վէ սանայի ալէմլերինտէ հըսս իտիլմէմիշ պուլընմասը տը։ պու միհիմմ պիր նօգթա պուհրանը էհէմմիյէթինի ախուսուսի պիր պօրսա էէլէհի օլմագ սուրէթիյլէ թահտտա իտիյօր։ էկէր պուհրան Պորսա խարիճինտէ տէ թէեսիր կէօսթէրմիշ օլսա իսի, օ հալտէ՝ Ֆրանսա՝ թիճարէթ, սանայի, վէ ումուրը մալիյէ նօգթաի նազարընտան ռումումիս պիր պուհրանա տուչար օլմուշ պուլընճագադը։

Շիմտի կէլէլիմ Պորսա էէլէհինին սէպէպլէրինէ։

Մ. Սիէկկիրիտ իբի սէպէպ պուլմուշ տը քի, պիրի՝ Բարիզ Պորսասընդն 25 ֆր.լըգ էճնէպի քեաղըտլարը իլէ տօլտուրըլմասը, տիկերի տէ՝ մէգիւր Պորսանընդն թէշքիլաթը տախիլիյէսինէճէի գուսուրլար տը։

Պու 25 ֆր.լըգ քեաղըտլար մէսէլէսինի պունտան եվվէլ էյզահ իթմիշ իտիք։ Ֆրանսա գանօնլարը՝ Ռենդիշիրքէթլէրինին՝ 50 ֆրգ.տան ասլաղը գէյմէթտէ ուէրն վէ ուպէրէն չըգարմալարընա միւսաատ իթմէգլէր (1)։ Պու պիր իհթիյաթ թէտ-պիրի տիր. ֆագաթ՝ պու իհթիյաթ թէտապերի պէօյիւք պիր սուի իսթիմալա եօլ աչմըշ տը։ չէօյլէ քի՝ Ֆրանսա տախիլինտէ պու գէյմէթտէ քեաղըտլար պուլընմասընդնտան, էճնէպի քեաղըտլարը իտխալ օլընարագ, անլէր սաթըլմըշ տը։ էկէր Ֆրանսա տախիլինտէ 25 ֆրանգլըգ քեաղըտլար պուլընսա իտի, անլէրին նէ՞ կիպի իշլերէ ախա պուլընտրգլարընը ազ չոգ թէագրդ իթմէք միւմքին օլաճագ իտի։ հալպուքի էճնէպի քեաղըտլարընա վէրիլէն բարանընդ հէման պիւթիւն պիւթիւնէ կէօզ գաբայարագ իթա օլընտրգը իտտաա իտիլէպիլիր։

Մ. Սիէկկիրիտ թարաֆընտան բէք կիւզել սուրէթտէ իյզահ իտիլտիկի վէճճիլ, 1890 սէնէսինտէ Լօնտրատա վագը Պէյրինկ պանգասընդն իշլերի պօզուլմասընտան Ֆրանսա Պորսալարընճա հըսս իտիլէն պուհրանտան պէրու թասարրուֆ էրպապը (էէ-բէնէ) քէնտի քէնտիլէրինի թօրլամըշ իտիլեր։ հէր քէսին խայլիճէ բարասը թէրաքիւմ իթմիշ օլտըղընտան, պու բարայը իսթիմալ իշիւն վէսիլէ տրամագտա իտի։ պիր տէ, բաթբրտբլար իլէ խապեր վէրիլտի քի՝ Աֆրիգանընդն պիր քէօշէսինտէ, Թրանսվաալտա էպէտիյէն ալթուն չըգար եէրլէր վար իմիշ։ ուֆագ սերմայէ սահիպլէրինէն բարարը ալընմագ իշիւն հէման 25 ֆրգ.լըգ «էօնօմլար» չըգարըլտը։ վէ պու «էօնօմլարտան պիր գաչընդն ֆէյսթը՝ ազ միւտատէթ իշինտէ 100է մուգապիլ 2000 տէրէճէսինտէ եօգարը ֆըրլատըղընտան, ալթուն սէրսօյլըղը գաբուլարը սարբգ, ույար ույմազ հէր քէս 25 ֆրգ.լըգ Թրանսվաալ քեաղըտլարընա բարա վէրմէկէ պայլատը։

Մ. Սիէկկիրիտ չու հալտէ Ֆրանսա իչիւն իլգ պիր տէրս չըգարըյօր. օ իսէ, 25 ֆրգ.լըգ քեաղըտլար ինհիսարընը էճնէպիլէրէ պըրագմամագ լիւզումը տը։ Ֆրանսա տախիլինտէ կէօյա քիւչիւք սէրմայէսահիպլէրինի հըմայէ մագսէտի իլէ 25 ֆրգ.լըգ քեաղըտլար իխրաճը մէն օլընմասը՝ անլէրի պիւթիւն պիւթիւն հըմայէսիգ պիր հալտէ էճնէպի ճանպազլարընա թէսլիմ իթմէքտէն պայգա հիչ պիր նէթիճէյի մուճիպ օլմամըշ տը։ պունտանալէյհ Մ. Սիէկկիրիտ Ֆրանսա տախիլինտէ տախի 25 ֆրանգլըգ քեաղըտլար իխրաճընա միւսաատէ օլընմագ իւզրէ թագտիմ իտիլէն լայիհանընդ Բարիզմէն թարաֆընտան թաստիգինի չէտտտէն թավսիյէ էյլէմիշ տիր։

Պու թավսիյէ իլէ պէրապէր, Մ. Սիէկկիրիտ Ֆրանսա տախիլինտէ անօնիմ՝ չիրքեթլէրի թէչքիլինի գօլայլաթմագ իչիւն պիր թագըմ թէտպիրլէր տէ կէօսթէրմիշ տիր քի՝ սըրֆ Ֆրանսանընդ տախիլի իշլերինտէն օլտըղընտան, պուրատա էյզահընը ֆագլա կէօրիւրիւզ։

Ֆագաթ մումանիւէյհինին՝ Բարիզ Պորսասընընդն թէշքիլաթը հագգընտա սէրա իթտիկի միւմալեաթ՝նազարը տրգգաթա ալընմայա չայան տը։

1714 սէնէսինտէ նէչը օլընան պիր Նիզամնամէ մուճիպինճէ, Բարիզ Պորսասընընդն 60 նէֆէր ուէն պը շանը (միւպայեաճըսը) վար տը։ քի, զայեթ սըգը նիզամնամա թապի տիրլեր։ անտէն պէրու իշլերինն մէգտարը ֆէվգէլատէ արթմըշ օլտըղը հալտէ, միւպայեաճըլարընն ատտտի 60տան 61է չըգմամըշ տը։ պու հալին նէթիյճէսի նէ՞ տիր։ նէթիյճէ չու տը։ քի, ուէն պը շանը՝ էանընտա, հիչ պիր նիզամա թապի օլմայարագ պիր տէ էուէ չըգմըշ տը։ Բարիզ Պորսասընընդն էուէ-էյէլերի հեմ պանքէրլիք, հեմ թահվիլաթ իխրաճը, հեմ «ոդնիբուֆճըլըգ», հեմ տելլալըգ իտէրլեր։ պինանէնալէյհ պունլարընն մուամէլէլերի «թագսիմը մէսաի» (ոէէլէլն պէ-ՐՈՎՈՒ) ուսուլինէ տէ մուղայիր տիր։

Ֆրանսա Պորսասընա բէսմէն գապուլ իտիլմէմիշ օլան էճնէպի քեաղըտլարընընն ճիւմլէսի տէ, Ֆրանսա բիացալարընա էուէ-էյ վասբթասբյյա իտխալ իտիլմիշ տիր։ Թրանսվաալ քեաղըտլարը իշինտէ տէ հալ պէօյլէ օլմուշ տը։ մեգիւր քեաղըտլարը Ֆրանսա բիացալարընա էուէ-էյ իտխալ իթմիշ տիր։ պինանէնալէյհ Մ. Սիէկկիրիտ օ գատար չիտտէթլի գավանիյնէ թապի ուէն պը շանը-լարընն գարշըսընտա, պէօյլէ պիւթիւն պիւթիւն սերպէտթ պիր էուէ-էյ պուլընմասընը, ագլա վէ մանթըգա մուղայիր պիր հալ ատտ իտէրէք, Բարիզ Պորսասը նիզամնամէսինին թաստիլինի, եանի ուէն պը շանը-լարընն մէեգուհիյէթի թէվսի իտիմէքլէ պէրապէր, էուէ-էյէլերին մուամէլէթը նիզամ ալթընա ալընմասընը թավսիյէ էյլէմիշ տիր։

* *

Սօն էէլ հագգընտա մեգիւր իճթիմատա իյրատ օլընան նութգլար միյանընտա, գօնթուար նապաօնալ տ'էպգօնթ պանգասընընն բէսը սանիսի պուլընան Մ. Մարսէ թարաֆընտան իյրատ օլընան նութգ տախի սուրէթը մախսուսէտ ճալիպը տիգգաթ օլմուշ տը։

Մուսմանիւէյհ Մ. Սիէկկիրիտին կէօսթէրտիկի սէպէպլէրէտէն պաշգա, տիկեր պիր գաչ սէպէպ տահա իրաէ էյլէմիշ տիր։

Պու սէպէպլէրտէն պիրի բօլթիգա վուգուաթը տը քի, հէր քէսին մալիմի օլտըղընտան, իյզահը գահա կէօրիւրիւր։

Ղայեթ միհիմմ օլան տիկեր սէպէպ իսէ, ինկիլթերա պանգալարընընն՝ Ֆրանսա պանգալարը քեաղըտլարընը դէյէրէ իթմիշ օլմալարը, եանի գապուլ իթմէմէկէ պաշլամըշ պուլընմալարը տը։

Բարիզ պանգալարը՝ Լօնտրատաքի չիպպէյերի իւզերինէ իւչ այ, վէ ալթը այ վատէ իլէ պօլ պօլ քեաղըտ չէքիպ, պու սայէտէ գօլայլըգլա գաշալարընտա իսթէտիքլերի գատար նագըտ պուլընտրըմագտա իտիլեր։ Պու քեաղըտլար՝ Լօնտրատաքի չիպպէյէր Թարաֆընտան չէհրը մեգիւրտէ քեաթն պէօյիւք պանգալարա գրրտրրլմատա իտի։ Պու մուամէլէ (քի չեհրիմիզտէ տախի սուի իսթիմալ իտիլմէքտէ տիր) էուէ-էյ ուսուլինի ֆէնայա խրտմէթ իթտիրմէք տիմէք իտի։ պինանէնալէյհ Լօնտրա պանգալարը անընտեվամընա արթգ միւսաատէ իթմէմէկէ գարար վէրիպ, պիր սաահ պիրտէն պիրէ Բարիզ պանգալարընընն քեաղըտլարընը գրրմամաղա պայլատլար։ Պու գարարընն մեգրբի իճրայա վագը՝ թամ էէլէն իսթիտասընա թէսատիւֆ իթտիկինտէն, Բարիզ Պորսասը միւվագենէսինին պօզուլմասը իւզերինէ, բէք պէօյիւք թէեսիրի մուճիպ օլմուշ տը։

* *

Նասըլ քի կէօրիւլիյօր, Բարիզ Էէ-էօնօմ Բուլենիէ ճէմիյէթինտէ ճերէյան իտէն միւգաքերթ՝ հէր նէ գատար Բարիզ Պորսասը ահվալինէ միւնհասըր իսէ տէ, հէր թարաֆճա իսթիֆատէ իտիլեպիլէճէք պիր հալտէ պուլընմագտա տը։

Բարիզտէ էուէ-էյէլեր՝ հէր չէչիտ ագսիօնլարը իտխալ իթմիշլեր. պիզտէ իշ էուէ-էյէլերէ գալա, նէ՞ իսէ։ Հալպու քի՝ պու կիպի իշլեր՝ պիզտէ 5-10 լիրա սերմայէ վագ իտէրէք վէ Գալաթատա պիր մաղազա քիրայլրպ սիւսլէյերէք, քէնտիլերինի պանքէր իսմինի վերմիշ օլան թէէսիսաթտան պայլամագտա տը, վէ մալիւմ վէ գայրը մալիւմ Ծանէթօյարընը՝ տիւնեանընդ հէր ճինս պէյազ վէ գըրմրգը խաշ շիրքեթլէրի քեաղըտլարընը՝ Պէվելագուա-լա-Մալալարընը, վէ եմանալի քեաղըտլարը իտխալ եյլէտիքլերի կէօրիւլիյօր։ էկէր պու կիպի մուամէլաթընը ինթիկամ ալթընա ալընմասը լազըմ կէլէն պիր բիացա վար իսէ՝ օ տա Տէրսաատէթ բիացասը տը, վէ պուրատա իթթիխազ օլընճագ թէտպիրլերէրին՝ մերքէզի էճնէպի թօբրաղընտա օլարագ, միւխթէլիֆ նամալար իլէ շիրքեթլեր թէէսիսի մէսէլէսինի տէ չամիլ օլմասը կէրէք տիր։ զիրա՝ սօն էէլ էսնասընտա պու խուսուսը տա բէք պէօյիւք թէեսիրի կէօրիւմիշ տիր։

Սըրֆ նագտ գուլլանմագ մագսէտիյլէ կըրբլ կըրբլ էուէ-էյ չէքմէք մատտէսինէ կէլինճէ, պու խուսուսատա տախի՝ պանքէրլերիմիզին պէօյիւք պիր գրսմը՝ վիճտանլարընը բէք բահաթ պուլամագլար զանն իտէրիգ։ Պու գապահաթան տօլայը միւթթէհիմ պուլընանլար՝ եալընը Բարիզ պանգալարը տէյիլ իտի։ Լօնտրա պանգալարընը իթթիխազ իթտիքլերի գարար տահա վասի պիր տիրէ տախիլինտէ վուգու պուլտու։

Հէր նէ հալ իսէ, շիմտի էէլ կիթտիքճէ թէէսիրինի զայլ իթմէքտէ տիր։ Մէմուլ տը քի, պիր ազ միւտատէթ սօնրա, Տէրսաատէթ Պորսասը քէնտի էսկի հալինի քէսպ իթտսին։ Ֆագաթ՝ սօն պուհրանընն վէրտիկի տերսատէն իսթիֆատ իթմէք ճիւմլէ իչիւն պիր վազիֆէ տիր։ Ֆրանսընընդ՝ քէնտիլերինէ ահտ իսթիֆատէյի չըգարըյօրլար։ պիզ տէ պու իսթիֆատէտէ քէնտի հիսսէմիզի արամայա պօրճը տեյի՞միյիզ։ Գ. Մ.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսանը բէխը սապրգը միւթէվէֆա Մ. Պիւրսոնընն վէֆաթընա միւսաարքի սէնէյի տէվրիյէսի օյմագ միւնասէպէթիյլէ եվվէլքի բէնճյէնպիհ կիւնիւ պիր թագըմ ահրպապը՝ Բարիզտէ Բէր-Լաշեզ գապրիսթանընտա միւթեվէֆաի միւշարեւյհին մէզարը եթրաֆընա թօբլանարագ, գիքը ճէմիրի իչիւն մագպերեսի իւզերինէ միւթեատտիտ կրլանթալար վագ օլընընը կիպի, մէպուսանան վէ ռիւֆեգաի սապրգասընտան Մ. Էրնէսթ Պէրար իլէ Մ. Թիւռէլ վէ Մ. Ցրլաթուր վէ սարբէ թարաֆընտան նութգլար իյրատ օլընմըշ տը։

Հէնուզ տերխաթը օլընճաղը իւզրէ, 1851 սէնէսի սեպտեմբերինին 10ընտա Ֆրանսանընն Լիոն չէհրինտէ տիւնեայա կէլմիշ օլան միւշարեւյհ Մ. Պիւրսո՝ եհալինին էն էտնա սրնրֆընտան օլուպ, քէնտի սայ ու զայրէթը ֆէվգելզայէսիյլէ եէթիշմիշ զայեթ զէքի վէ ֆեթին Ֆրանսա էազիմը ռիճալընտան օլարագ, Մէճլիսը մէպուսանա ռեիս օլմագտան էվվել պահրիյէ վէ մաղիյէ նազրը օլմուշ վէ ռիյասէթը ճիւմհուրա գատար մէյտանը պուլընմըշ իսէ տէ, նէ չարէ քի կէչէն սէնէ հէնուզ կէնճ չաղընտա իքէն վէֆաթ էյլէմիշ տիր։

Պու զամ՝ եվվատ ու այալինէ հէման հիչ պիր սերվէթ պրագմաղընշ օլտըղընտան, տուլ զէվճէսինէ հիւքիւմէթ թարաֆընտան պիր մասչ թախսիս իտիլմիշ օլտըղը հալտէ, պու քէրրէ Բարիզին պազը կազեթարը՝ մուամիլէյհա գատընը եէնիտէն եվվէնէճէկինի եազմըշար իսէ տէ, մուախիսերէն պու հավատիս թէքզիպ օլընմըշ տը։

Բուսիա մալիյէ նազրը Մ. Վիթ իլէ մայեթը իմբէրաթօրի մէմուրիյինինտէն գօնթ Վօրոնցօֆ-Ցաչգօֆ արասընտա պու քէրրէ ազը իսթիլիֆաթ վէ զրտտիյէթ գուհուր իթմիշ օլտըղընտան, Մ. Վիթին մէվգրի՝ պու հատիսէտէն տօլայը սարսըլմըշ օլտըղը զանն օլունըյօր։

Պէրնտէն վարիտ օլան պիր թելեկրաֆա կէօրէ, Զուիցցերիա մէճլիսը միլլիսինին 147 ազասընտան վէ մէճլիսը էյալաթընը 44 ազասընտան միւրեթթեպ մէճլիսը ումումիի մութթահընը պու քէրրէ ազը իճթիմա իտէրէք, խարիճիյէ նազրը լահրգ Մ. Ա. Լաշընալը կէլէճէք 1896 սէնէսի իչիւն Զուիցցերիա ճիւմհուրիյէթինէ ըէս, վէ քէզա սէնայի վէ թիճարէթ նազրը լահրգ Մ. Ա. Ցէօչերի տախի ըէսը սանի ինթիխապ իթմիշ տիր։

Ֆրանսա մէչհիյը իւտէպասընտան Մ. Արսէն Հուսսէյ՝ շարը մեչհուր միւթեվէֆա Լեգօնթ տը Լիսլին եէրինէ Ֆրանսա Ագատէմիասընա ազա ինթիխապ իտիլմիշ օլտըղընտան, պու քէրրէ ճէմիյէթը մեգիւրեյէ ըէսմը գապուլի իճրա օլընմըշ, վէ պու միւնասէպէթլէ իյրատ իթտիկի նութգա Մ. Ֆերտինան Գրիւնթիէր ճէվապ վերմիշ տիր։

Բէթերսպուրկտան դեկտեմբեր 12 թարիխիյլէ չէքիլէն պիր թելեկրաֆա կէօրէ, Ռուսիա Զարընընն պիրատերի կրանտիւգ ժօրժ՝ թէպտիլը հավա իչիւն էլան Գավգասիատա Ապասթումման նամ մահալտէ պուլընտրը հալտէ, եագընտա Պաթումա կէլիպ, օրատան տա Ֆրանսանընն նիս չէհրինէ ադիմէթ իտէճէկինտէն, վալիտէսի տուլ իմբէրաթօրիցա Մարիա՝ Բէթերսպուրկտան տօղրուճա նիսէ կիտէճէք տիր։

Ֆրանսա Մէճլիսը այանը ըէխը սանիսի Մ. Շալամէ՝ ախիրէն վէֆաթ իթմիշ օլմաղլա, 1875 սէնէսինէն պէրու գայտը հայաթ չարթըյլա մէճլիսը մեգիւրը ազասընտան պուլընան վէ Ռբէյ-ալէ Ֆրանսայ նամ կազեթանընն միտիրը սապրգը օլան Մ. Շերբը-Ֆէսթիներ պու քէրրէ Մէճլիսը այանա ըէխը սանի ինթիխապ օլընմըշ տը։

Մալիւմ տիր քի, Ֆրանսանընն ճէնուպ ճիհէթինտէ քեահն Մօնթէ Ֆարլատա պէօյիւք գումարխանէլէր մեվճուտ օլուպ գումար օյունլարընտա պիր թագըմ գէնկինլեր պիւթիւն բարալարընը զայլ իտէրէք թելֆիք նէֆս էյլէմէքտէ տիրլեր։ Պու քէրրէ իճրա իտիլէն պիր սթաթիսթիգտէն անլայլրընընը կէօրէ, 22 սէնէտէն պէրու օրատա գումար օյնայանլարտան 5000 քիչի թելֆիք նէֆս իթմիշլեր տիր։ Պու հիսապլա սէնէտէ 200 քիչի թելֆիք նէֆս իթմիշ օլույօր։

Ազագ տէնիզինտէ 19 գատար սէֆինէ պուզլար իչինտէ գալարագ, պուլնարա լաքիպ օլան 150 քիչի թէհլիքէլի պիր հալտէ պուլընմըշ օլմաղլա, իթթիխազ օլրնան թէտպիրլեր սայէսինտէ 4 սէֆինէ գուրթարըլմըշ իսէ տէ, տիկերլերինին նէ օլտուղընա տարիր մալիմաթ ալընմամաղը՝ Բէթերսպուրկտան իշար օլունըյօր։

ՐՈՒՍՈՒՄԱԹ ԷՄԱՆԷԹԻՆԻՆ ՊԻՐ ԳԱՐԱՐԸ

Կէօմրիւքլերէ վիւրուտա իտէն էչեատան պազըսընընը գըյմէթի՝ բիացատա սըգ սըգ եիւքսէլմէքտէ վէ տիւչմէքտէ օլուպ, ֆագաթ տօգումա կիպի պազը էչեանընն մատտեի ասլիյէսի երթթէսի կիւնիւ չօգճա հասըլ օլուպ օմմասընա թապի պուլընտրզընտան, վէ պիր տէ էչեանընն բիացատա չօգճա վէ եախատ ճիւզի մըգտարտա պուլընմասընընն տա ֆիյաթընա թէէսիրի օլաճագընտան, պու կիպի ահվալ նազարը տիգգաթտան տուր թութուլմայըպ, իյճապընա կէօրէ բիացատան թահգիգը ֆիյաթ իտիլերէք կէօմրիւքճէ օնա կէօրէ գըյմէթ թութուլմասը, վէ վարիտ օլան էչեա հէյեթը մեճմուասընընն մուայենէ վէ թեագիգ վազիֆեսիյլէ միւքելլեֆ օլան մեմուրլար՝ մուայենէ իթտիքլերի էչեանընն թեֆրիգ վէ թայինը նեվվերիյլէ պիր ճինստէն օլան մալին միյանընտա տիկեր ճինս մալ պուլընըպ պուլընմատըղընա գանատթ հասըլ իտէճէք եօլտա նազարը տիգգաթը թաամիգ էյլէմէսի լազըմ կէլէճէկկի կիպի, նազարը մուայենէտէն կէչիրիլէն էչեանընն՝ մեսելա պիր տենկ իչինտէ ումումի պիր ճինստէն մալ պուլունտըղը հալտէ, տիկեր տենկտէ կէնիշլիկի վէ ուզուլընը վէ բենկի վէ տօգումը պիր, ֆագաթ նեֆասեթճէ ֆարգը եախատ էօչիւսի վէ բենկի վէ տօգումը պիրիպիրինտէն ֆարգը 2 վէ 3 ճինտէն մալճա ֆարգը էչեա պուլընճաղընտան, պունլարտան չօրապ վէ սարբէ կիպի չէյլերին վազ օլունտըղը գումու վէ եա գապ իւզերինտէ մարգա վէ նումերօ կիպի ալեամէթ վէ իշարէթը մախսուսէ պուլընճաղընտան, կէօրիւլէն նէվ վէ ճինս վէ նեֆասեթճէ կէօրէ ալախմը մախսուսէի ֆարիգալարը՝ պէրապէր մուպասընը տեֆիթերլերինէ գայտ իտիլմէսի պու քէրրէ Ռուսումաթ էմանեթինճէ գարար վերիլմիշ տիր։

Պունտան պայգա ըէսմը կէօմրիւկի մուգապիլինտէ այնէն էչեա ալմագ լազըմ կէլիր իսէ, մուայենէյի իճրա իտէն մեմուրը՝ էչեանընն նեվ վէ մալինճէ լայըգըյլա մալիւմի օլմագ թապիի պուլընտրզը ճիհէթլէ, մեմուրը մումանիւէյհ այնէն ալընաճագ էչեանընն ճինս վէ նեվինճէ կէօրէ թեֆրիգ իթթիսի, վէ պու սուրէթլէ թեֆրիգ իտիլէն էչեա՝ մուպասընը տեֆիթերինտէ գայտ օլընան էչեայա մուվաֆրգ օլուպ օմմատըղընն էչեահ այնիյէ մեմուրլարը թարաֆընտան թեագիգ վէ թաթպիգ իտիլերէք, մութապզգ կէօրսիւկիւ թագտիրտէ մուպասընը տեֆիթերինի մեսօհրլեմեսի վէ մալլերի գապուլ իթմեսի, վէ չու գատար քի, ալագ իտիլճէճէք չէյլերին՝ հեր վեճճիլ թայինի կէրէք ըենկ վէ կերէք նագչճա մեվսիմ վէ մօտայա մուվաֆրգ օյմագ իւզրէ թեֆրիգի էլզեմ օյտուղընտան, մուայենէ վէ էչեահ այնիյէ մեմուրլարընն պուրայա տա քեմալը տերեճճ տիգգաթ վէ իթթինա էյլեմեյերի, վէ ճինս վէ նեֆասեթ վէ մալիյեթլերի միւխթելիֆ օյմասընտան տօլայը այնէն ալընաճագ մըգտարը թօրլարընտան էօչիւպ քեսիլմեսինէ մեճպուրիյեթ հասրլ օլուր իսէ, պու իյ՝ մուայենէ մեմուրլարընա ահտ օյմայրպ, էսթիմաթեօր վէ նեզարեթին բեյ վէ մուվաֆագաթընը խթիհսալ իտէրէք հեր ճինսին հեյեթը մեճմուասընընն նագտ հիսապլայա բեսմը կէօմրիւկի թային, վէ հասրը մըգտարը նրսֆընա մուգապիլ քեհնտիսինին, վէ տիկեր նրսֆընա մուգապիլ սահիպլինին ինթիխապ էյլէտիկի ճինստէն ալընմասը գարարկիր օյմըշ տը։

Էսթիմաթեօրլերին՝ էչեահ այնիյէնին թեֆրիգ վէ տեղընտաքի սեյլահիյեթլերի տէ պունտան իպարեթ օյմայրպ, էչեահ այնիյէ նամբնա հեր վագթ թեֆթիշ վէ թեագիգ վէ նեզարեթլերի թահթընտա պուլընտրբրլմասը մաթլուպ տը։

Այնէն ալընըպ սաթըլան էչեայա կէլինճէ, գանթարիյէ էչեանընն քեսրեթիյլէ թահգիգը ֆիյաթը էսնասընտա միւշթերիլեր պուլընաճագը կիպի, մանիֆաթուրա էչեասընտա պագէն միւշթերիլեր զուհուր իտէճէկի ճիհէթլէ, պունլարը միւսթէսնա օյմագ իւզրէ այնէն ալընան տիկեր էչեայա պիր կիւն զարֆընտա պիր միւշթերի զուհուր իտէր իսէ, էչեահ մեզգիւրեաէն մեսելա էսթիմաթեօրէ թեալլիւգ իտէն գրսմընընն էսթիմաթեօր պուլընմայան իտարելիրեաէ օ վազիֆեյէ պագան մեմուրլար մարիֆեթիյլե իճրա իթտիրիմեսի խուսուսլարը՝ Ռուսումաթ էմանեթինճէ գարարկիր օլարագ, քեյֆիյեթ՝ Ռուսումաթ էմանեթինտէն պիրումամ նեզարեթլերէ եմր ու իշար պույրուլմըշ տը։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՑԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

Կէյէն ճուամա էրթէսի կիւնիւ Գահիրէտէ գօլէրայա պէնգէր պիր խասթալըգտան իքինճի տէֆա օ-լարագ պիր վէֆիյաթ վուգուլուլ-տրըլընտան, Թէտապիրը Թէհաֆ-ֆուզիյէյ Թէյէպպիւս [Իտրիմիշ տիր։ Հոկտ. 6տան պէրու գօլէրա-նըն մէպտաի զուհուրի օլան Մէն-զալէ գազասընտա 83 վէֆիյաթ օր-մուշ տըր։

ԹԷՊԱՊԷԹ

ԽԱՍԹԱԼԸԳ ՎԻՃՈՒՏԱ ՆԷՐԷՏԷՆ ԿԻՐԷՐ

Սըհհէթ ինանն իչուն պիր խազինէ մազամընտա օլտուղընտան, հիչ պիր քիմ-սէ քէնտի սրհհէթինին պօզուլմասընը հանի խասթա օլմասընը իսթէմէզ, վէ հէր վազրթ խասթալըգը տավէթ իսէ-պիւէհէք սէպէպլէրուն միւմքին մէր-թէպէ քէնտինի մուհաֆազա իթմէյէ տէ չալըշըր։

Ֆագաթ պու սէպէպլէր պիր, իքի, իւչ, պէշ օլմայրպ, սայրլամայաճագ տէրէհէ-տէ չգ օլտուղընտան, նիհայէթ պիր կիւն թէտպիրսիզ վէ եա տիգգաթսըզլըգտան տօլայը պուզնլարտան պիրինէ մազարուզ պուլունարագ խասթալըգ անը եագա-լար։ Ֆագաթ հէր հանկը պիր տէպէպին թահիր թէքսիրինտէ հուսուլէ կէյէն խասթալըգ օլուր իսէ օլսուն պիզ անը կիրտիյի գաբուլյու արայտաղը։

Միսալ օլմագ իւզրէ ինանը վիճուտ-ունի պիր խանէյէ թէչպիհ իսէրէք, ֆիք-րիմիզէ էյցաղ իսէլիմ։

Մալիւմ օլարը վէճճ իլէ՝ պիր խանէ-տ տաքին օլան էչիտաը քէնտիրէրինէ մախսուս պիրէր վազիֆէյէրի վար տըր։ մէտէլա վալիտ քէնտի չօճուզլարընը թէրպիյէ իթմէք վէ անէրէ եէյէհէք հազրլամագ վազիֆէսի իլէ մուքելիէք օլարը կիպի, բէտէր տախի քէնտի ֆա-միլեասընին թէսայիւլ իչուն բարա գա-զանմազազ վազիֆէսիյէ մուվազզաֆ տըր։

Կէրէք էվ սահիպլէրինին վէ կէրէք կէլէպ կիտէն միսաֆիրլէրին էվէ կիրիպ չըզմալարը իչուն թապի պիր տէ գաբուլ վար տըր։

Իչթէ ինանընն վիճուտի տախի պիր խանէ օլուպ, ազամ միւխթէլիֆէտի եանի ազէիյէր, գարտիյէր, միտէ, գալպ, վէ սարրէ տէ օլ խանէնին տիլէսի մազա-մընտա տըր քի, հիւմէսինին պազգա պազգա վազիֆէլէրի վար տըր։

Գինանէլէյէ էվէ միսաֆիր կէլտիկի կիպի, պազէն տէ խըրսըզ կէլիր։ իչթէ վիճուտա կիրէն խըրսըզ տա պիր խա-թալըգտան իպարէթ տիր։

Էօյլէ իսէ վիճուտին հանկը գըսմը գաբու մազամընտա գամ օլմուշ տըր։ Հանկը մահէլի խըրսըզլարը կիրմէսինէ միւտահա պուլունմըշ տըր։

Գունու տրար իսէք գօլայըզ իլէ պու-լուրուզ։

Էօյլէ եա, տախլը պէտէն օլարագ գանա գարըշմագ իչուն հէր պիր չէյ ա-զըզտան կիրմէ՚զ մի։ Օ հալտէ ազըզ խասթալըգը տա կիրմէսի իչուն բէք ա-լէտ պիր գաբու տայլամա՚զ մը։ Անանէն նէ՞ ֆարգը վար։ Գէլէք քիլիթի եազ, քէչէք օլա իսի։ զիրա օ վագրթ էհէմ-միյէթի պիր գաթ տահա արթըպ էօյլէ բաթ կէլէ չէյլէր եէնիլմէյէրէք, տճ կէօզլեւլէք իսիլմէյէրէք, մուայյէն վա-զրթտա աչլէպ մուայյէն վազրթտա գա-բաբլըր իսի։

Մտաճքիտի քէնտինի պիլէնլէր ենէ եէյէհէք վէ իչէնքլէրինէ տիգգաթ ի-տալէր իսէ տէ, պազը քիմսէլէրին բի-օր, բազը, օլմուշու, օլմամըշը, բիշմիշի, բիշմիշի նազարը տիգգաթա ալմայա-բազ, պուլտուգլարը վէ բաթ կէլտիք-լէրի չէյլէրի ազըզլարընա աթարգլարը, վէ պու գայասզլըզլարընը նէթիճէսի օլարագ նիչէ նիչէ ֆէլսաֆէթլէրէ օղ-բաբգլարը նազարը Թէսօսիֆիլ կէօ-բիլմէքտէ տիր։

Մէսէլա սիւգիլմէտէն վէ գայնաբլա-մատան իչիլէն սուլարրն իչինտէ կէօզ իլէ կէօրիւլէհէք միւխթէլիֆ հայվան-լարրն եումուրթալարը պուլունարգլա-ըընատ, պէօյլէ սուլար իչիլտիկի զէման օ եումուրթալարը միտէ վէ պազրբագ-լարրմըզագ կէօնտէրմիշ օլուրըզ։

Մէգքիւր եումուրթալարրն աչըլմասը վէ իչէրիսէն միւխթէլիֆ հայվանլա-ըն չըզմասը քէնֆիյէթի՝ միտէ վէ պա-զրբագ տէրուսլէրինէտ բէք գօլայ օլ-մուզընատան, պէօյլէ եումուրթալարը հա-վէ օլան սուլար իչիլտիքտէն պիր գաչ այ սօնրա եա սօղուլմէն վէ եա տահիր պունա միւմսիլ տիկէր հայվանլարը հու-սուլէ կէլէր քի վիճուտ՝ պունլարտան բէք չգ միւթէզարրուր օլուր, խասթա տայա նամիգտա պիր հալտ պուլունըպ կիթտիքտէ զաֆիլէր։

Եախսա օլմամըշ էրիք, էլմա, գայրը վէ տահա տահիր պու կիպի չէյլէրի բիս պօղաղրգտան տօլայը եէյիպ իւսթիւնէ տէ՚րագրը իչիպ կէչմիշ գարբուզը տա եէտի՞ մը, իսկալա վէնգայա թուրթուլուր, վէ գալէրա կիպի տէհչէթլի պիր խաս-թալըզը գազանարագ ֆէվթ օլուր կի-տէր։

Վէ եախսա տա բատարրմա վէ ազ բիշմիշ էօքիւղ էթինտէն պիւֆթէք վէ եա տօմուզ սուճուղը վէ ժանպօնլարը եէյէրէք, անլէրին իչինտէ օլան հայվա-նաթը միւահիշէ եումուրթալարը եու-տուլը։ պու եումուրթալար իսէ՝ պէտէ-նիմիզէ կիրէրէք պաշըմըզա օլմասրզ իչ-լէր աչար։ չէօյլէ քի, գալպիմիզէ, պէյ-նիմիզէ, կէօզիւմիւզէ վէ էթլէրիմիզ ա-բասընա եայըլարագ, պիր թագրմ սինիր խասթալըգլարը, տրզ նէֆէս վէ քէօր-լիք կիպի էմրազ թէվլիտ իսէրլէր քի, պու խասթալըգլարրն սէպպէր հագիգի-սինին նէ օլտուղընը տօգթօլար պիլէ անլայամազլար։ խասթա՝ վիճուտտան տիւչէր, եէսիկլինտէն իսթիֆատ իսէ-մէզ օլուր։ զիրա պաղըրբագլարընատ պիր սանթիմէթրատան օն ալթը մէթրս ուզունլըզընա գատար պիր թագրմ հայ-վանլար հասբլ օլմուշ տըր։

Նիհայէթ եէսիկի վէ իչտիկի չէյլէրէ տիգգաթ իթմէյէնլէրէ՝ խասթալըզընը գըս-մը ազամը ազըզտան կիրէր օլտուղը՝ չու վէրիլէն թաֆսիլաթատան անլայըլար։

Էօյլէ իսէ, պիր քիմսէ պայլըճա եէյիպ իչէճէկինէ տիգգաթ իտէր, վէ էօյլէ բատի կէլտիկի չէյի օրթատան ալըպ ազ-զընա աթմազ, վէ տայմա էլինի, ազզը-նը սապգնը սու իլէ երգայրպ թէմիզ թուրթար իսէ, խասթալըզընը բէք չօզընտան գուրթուլմըշ օլաճաղը պէտիի տիր։

Աճապա պէտէնտէ ազըզտան պայդա պիր գաբու եօ՚գ մը տըր։ Էվվէթ, պիր իքինճի գաբու տահա վար։ ֆագաթ ա-նը անլամագ իչիլն պիրազ թաֆսիլաթ վերմէք էյցապ իտէր։ վիճուտը ինսա-նինի պիր էվէ պէնզէմիշ իսէք։ պու էվի հեր թարաֆտան ինթա իտէն պիր տուվար վար քի, պու տուվարրն կէրէք իչ վէ կէրէք տիչ եիւզիս եաղմուրատան վէ եաչատան հրզգ օլունմագ իչիլն պա-տանա օլմուշ տըր։

Իչթէ վիճուտիմիզ տախի կէրէք տա-խիլէն վէ կէրէք խարիճէն ինճէ պիր զար իլէ սրվանմըշ, եանի էօրթիւմիշ տիր քի, պու տա՝ պիզի թէէիրրթը տախիլիյէ վէ խարիճիյէտէն մուհաֆազա իտէր։ մէսէլա, պիրիսինի զէհիրլի պիր երլան սօգտա, օ չախը՝ օ զէհիրէն գուրթարմագ իչիլն եաբլան թէտավի-լէրատն պիրիսի տէ օ եարայը էմրպ թիւքիրմէկ տիր։ ֆագաթ, պունը հէր տատա էմէկ գապլի օլմամ։ զիրա, պուրատա պիր չարթ լազմ տըր քի, օ տա էմէճէք օլան տատմըն ազզընտա չթլազ, եարբզ վէ նիհայէթ եարայա պէնզէր հիչ պիր չէյ պուլընմամասը քէյֆիյէթի տիր։ չինքի, եարա օլտուղը զէման, եօգարրտա զիքր իթիկիմիզ վէ սրվա խըմէթինի իյֆա իտէն ինճէ զար չթլամըշ տիմէք օլաճաղընատն, օ զէ-հիր չարուճագ գանա գարբլըր վէ տի-կէրինի գուրթարալըմ տէր իքէն, պու տա իւթէ գուրպան կկէր։

Տախլէն պէօյլէ օլտուղը կիպի, խա-րիճէն տախի տէրիմզի էօրթէն օ ինճէ զար քէսիլմէյինճէ, չթլազ օլմայընճա, հիչ պիր միգրսպ իչէրի կիրիպ գանա գարբլըրագ խասթալըգ հասբլ իսէմէզ։

Իչթէ պիր քիմսէյի աշը իթմէք իս-թէհքիլէրի զէման, տէրիւէրինի չըզմագ պու էսասա մէպնի օլուպ, եանի օ ինճէ զարը եարարագ աչբյը գանա գարբլ-ըրմագատն իպարէթ տիր։

Օ հալտէ, վիճուտիմիզին հէր հանկը պիր մահալինէ հասբլ օլան եարայը նէ՝ տերէճէչէրատ տիգգաթ իլէ թիմար իթ-մէքլիկիմիզ լազմ կէլտիկինի՝ թարիֆէ հաճէթ կէօրմէմ։

Զիրա, խասթալըզընը կիրմէսի իչիւն տայմա աչըգ պիր գաբու վար իքէն, պիր գաբու տահա աչբլմըշ օլտու, վէ հավա իսէ՝ միւխթէլիֆ թապրթատա միգրսպլարը հավի օլտուղընատն, անլէ-րին պիր թանէսի եարայա գանատ տա գանա գաբբլազ՝ մը, արթզգ օ եարանընն գանկրէն օլմասընա գատար իհթիմալ օլտուղը կիպի, եարանընն պուլընարզը մահալէ կէօրէ տիկէր վախիմ խասթա-լըզլարը տախի թէվլիտ իսէճէկի գավէ-էն մէմուլ օլունըր։ էկեր եարայը թէմիզ բամպազ վէ սարկլարը իլէ հավանընն թէէսիրինատն մուհաֆազա իտուպ հիչ պիր միգրսպն գօնմասընա միւսատ իթմէզ իսէք, ասլա պիր ֆենալըզը մու-հիպ օլմայրզ, պէլքի պիր գաչ կիւն զարֆընատ էյիլէնիր կէչէր։

Իչթէ էքսէր խասթալըզլարրն պու ի-քի գաբուլարատն կիրտիքլէրի մալիւմ օլարգատ, սրհհէթին զըյմէթինի պիլէնլ-էր՝ արթզգ քէնտիլէրինի մուհաֆազա իթմէկէ պիր տէրեճէյէ գատար միւգ-թէտիր օլուրլար։

Միւնթէսիպինը Թրպպատ-ան
Աբրահամ Կէօլէան

ԵԸԼԱՆԸՆ ԻՋԻ

Իզզ՝ Անտոն Ալիք էֆէնտինին Թէրճ-մէքբատէի օլուպ, պունատն ազատ կա-զէթամըզատ նէյր օլընան «Ընլանընն Ի-զի» նամ չայանը գրատթ բօման, պոր քէրրէ քիթապ չէքլինատ թապ ու նէչ-օլընարզընատն, 10 զրչ. ֆիլթիլ մաթ-պասմըզատ ֆիւրուսիթ օլընմագատ տը-

ՄԵՂՐԱԼՈՒՍԻՆ

(ԱՌԶԵՌՆ ՀՈԳԵԲԱՆՈՒԹԻՒՆ)

Նա՝ (Ոնոր եբէյան, ազոր, սև մաղերը ֆէռ-ելով) Դիանաս ո՛րքան երջանիկ եմ այս պահուս։

Նէ. Հապա ե՞ս։

Նա. Իմին ազատ Նի՛նիս, հոգիս, խոս-շէկս։

Նէ. Ամբարտաւան, մազերս կը ցաւցնես կոր։

Նա՝. Ինծի որքա՞ն կը սիրես, Նինի։

Նէ. Հոգիս չափ. դուն ալ զիս կը սիրե՞ս։

Նա. Կեանքէս ալ աւելի։

Նէ. Իրա՞ւ։

Նա. Հարցնելդ աւելորդ չէ՞։

Նէ. Ով գիտէ քա՞նի հոգիի առանկ բան ա՛ս։

Նա. Ամո՛ր չէ։

Նէ. Հայրե՛։

Նա. Իրաւ որ չէ, նախ քեզմէ զատ ուրիշ մէկը սիրած չունիմ որ . . .

Նէ. Կուզեմ նէ կը հաւատամ։

Նա. Ի՞նչ երդում կուզես որ հանեմ։

Նէ. Չեմ ուզեր, մի՛ հաներ։

Նա. Շիտակ բան, Նինի, կեանքիդ մէջ քնաւ մէկը սիրած չե՞ս։

Նէ. Քե՛զմէ առաջ։

Նա. Զե՛ . . . ինձմէ եաքը, սըվոր նայէ։

Նէ. Քեզնո՛մ, ադ միաքով չըսի։

Նա. Զէ, խոշտ, կատակ ըրի։

Նէ. Առանկ շրխա կըլլա՞յ։

Նա. Է՛, ըսէ նայինք. բայց չեմակը պիտի զրուցես, ինձմէ առաջ քնաւ մէկը սիրած չե՞ս։

Նէ. Սիրե՛լ մի. քեզ հետ չի նշանուած դահա էրիկ մարդ ըսուած բանը մաքէս անգամ չէր անցած. նա՛, ինչ երդում կուզես նէ կը հանեմ։

Նա. Առանկ ըլլայ չգիտայի նէ ես քեզ կ՚ամնէի՝։

Նէ. Տեսա՞ր հիմայ. անանկ է նէ ինչո՞ւ կը հարցնես։

Նա. Ինդանք տէյի, հոգիս։ Հա՛, ազէկ միաքս եկաւ, ասկեց երեք չորս ամիս առաջ Թօթօն պիտի առնես տէյի կը զրուցէին կոր. իրա՞ւ էր։

Նէ. Հա՛, առանկ խօսք մը անցաւ մէջերնիս, բայց հօրս առաջին երկու հարիւր ոսկի աւելի ուզելուն համար չեղաւ, սերբէմոթինին չի կշտանայ. եթէ հօրս առաջին խոնարհ ըներ նէ, այսօր փոխանակ քեզի հետ առանկ ազուոր ազուոր խօրթելուս՝ իրեն հետ կը խօրթէի, բայց ի՞նչ ընենք. Իշխէն չէ եղեր։

Նա. (Կթուածտեղ եղածի պէս) Անանկ է եա, կուզես նէ քիչ մը ալ վաղը կը խորթենք, հէ՞ . . . գիշեր բարի։

*
* *

Եւ ըսել թէ ճշմարիտ սիրոյ վրայ դեռ հաւատք ունեցողներ կան։

Ե. ԱԼՓԻԱՐ

ՕԴԱՊԱՐԻԿԻ ԱՌԱՋԻՆ ՓՈՐՁԸ

1785ին Բարիզի զինուորական վար-ժարանին մէջ երիտասարդ մը կար որ՝ հատատուն նկարագիր մը, գեր ի վերոյ կարողութիւն եւ թէպէտ հեռուէն եկած, այսու հանդերձ զգուշաւոր եւ ցուրտ երեւակայութիւն մը ունէր։ Ցանաթս կը զարմացնէր իր ուսուցիչները յոյժ արագ իմացականութեամբ մը՝ որով հազիւ բացատրուած խօսքը կըմբռներ։ Բայց վարժարանին մէջ քիչ բարեկամ ունէր, խաղերու պահուն կ՚առանձնանար իւր ընկերներէն, միայնակ կը պտրտէր, իր հասակին անծանօթ երազներու մէջ ընկղմուած, երբեմն մերձենալով իր ընկերներուն կը խօսէր գեր ի վերոյական ձայնով մը, եւ անոնց յառաջ բերած կարծիքը ուղղելու համար գգուող կերպարանք մը եւ բարեսէր ժպիտ մը կառնուր, երբեմն իսկ առանց անոնց հետ բանակցելու եւ իբր թէ նախանձորդ կիրքերէ պարտասեալ, կը թողուր զայնս հապճեպ եւ կը դառնար իր միայնութեան մէջ, ուր աւելի հանգստութեամբ կապրէր։ Իր վարժապետները իրեն մէյ-մէկ բռնաւորներ կերեւէին, որոց հրա-մաններուն առ երեսս միայն կը հնա-զանդէր։ Դպրոցին այցելու բժիշկը, ա-չակերտաց կազմը եւ առողջութիւնը քննած առեն, անյուսալի յուզմամբ մը կը դիտէր որ այս երիտասարդը ակար էր, ժգոյն, աչքերը մխրագոյն եւ ներս անցած ըլլալէ հեռեւցնելով։ Երբ անգամ մը թագաւորը չգեղգեսատ սպա-ներէ եւ թիկնապահներէ շրջապատուած, կայցելէ այս զինուորական վար-ժարանը, անոր թագաւորական ոսկե-հուռ զգեստները, պերճութիւնը ու չը-քեղութիւնը՝ մի ազդեցութիւն կը գոր-ծեն այս աչակերտ զինուորին հոգ-ւոյն վերայ, որ իր ձայնը չի խառներ երբէք իր շուրջը հնչող ծափահարու-թեանց, անայլայլ կը մնայ, մինչ վեհա-պետին ներկայութիւնը կը յուզէ ամբողջ վարժարանը։

Իր երիտասարդութեան մէջ ոչինչ այնքան տարօրինակ էր, որքան այն եղանակը՝ որով կը խօսէր պատմական մեծ անձնաւորութեանց վերայ, եւ յորս իբրեւ իրեն հասակակից մարդիկներ կը գտնէր Ալեքսանդրը կամ Կեսարը, եր-բեմն իսկ չէր վարանիր ըսել լի վստա-հութեամբ, որ թէթեւ ժպիտ մը յառաջ կը բերէր ունկնդրողաց երեսին վերայ, թէ՝ «եթէ ես իրենց տեղը ըլլայի, ես ալ իրենց պէս այն տեսակ գործեր պի-տի ընէի, ես ալ այնպիսի միջոցներու պիտի ձեռնարկէի»։ Վերջապէս անցելոյն կամ ներկային ոչ մի մեծութիւն կը զարմացնէր զինքը, մարդկային տարբա-կան վիճակին բարձրութիւնները իրեն հարթ հաւասար կը թուէին։ Այս երի-տասարդը նոյն ինքն Պոնարարթն էր։

Մարսի ընդարձակ դաշտը, որ զինուո-րական վարժարանին առջեւը կը տա-րածուի, այն տեղն տակաւին նշանա-ւոր դիպաց եւ եղելութեանց թատերա-բեմ մը չէր։ Աւելի ուշ պատմութիւնը զայն պիտի արբացնէր։ այն տեղն ժո-ղովրդական խաղերու եւ խաղաղ զուս-մարմանց միայն կը գործածուէր։ Հոն էր որ այն տեղն կը փորձուէր նոր արուեստ մը, այն է՝ օդին մէջ ճամբորդելու գիւ-տը։ Վաղեմի ժամանակաց մէջ մարդը, նախանձոտ թռչնոց թռիչին, ուզած էր անոնց պէս սաւառնիլ միջոցին ընդ մէ-ջէն, բայց թռչունը ունի թեւեր, չատ թեթեւութիւն մը՝ օդին մէջ ճախրելու համար, զոր չնորհած է նախախնամու-թիւնը։ մինչդեռ մարդը, իր ծանրու-թեամբ երկրին շղթայուած, չի կրնար բուսական արագութեամբ գործել, այն-քան շարժական, այնքան թեղի տալու հակամէտ, լոյծ մարմնոյն՝ օդին մէջ յեն-ման կէտ մը գտնելու համար։ Հետեւա-բար պէտք եղաւ թռչելու միջոց մը ի գոյ ածել եւ որ անկարելի չէր։ 1782ին Մոնկոլֆիէ կրօնին միջոցաւ ընդլայնեալ օդը գործածեց այս գաղափարին իրա-գործման համար։ Այս միջոցը լաւ զարգացում մ՚ունեցաւ, բայց առանց վը-տանգի չէր։ Թիչ յետոյ ընդգէա կարուլս փոխանակ ջերմութեամբ ընդլայնեալ օ-դինը գործածեց ջրածին՝ որ մինչեւ ցայսօր գտնուած ամենամաքուր վիճակին մէջ, 14 անգամ աւելի թեթեւ է քան մթնոլորտական օդը։ Այս կազը անթափանց ծածկոցի մը պէտք ունէր, կարուլս այս բանիս համար գործածեց խէ-ժով ծածկուած սնդուսը։ Շատ մը յա-ջող փորձերէ յետոյ, օր մը որոշուեցաւ, ուր Կարուլս՝ ընկերացած ուրիշ Ռոպերթ անուանեալ ընդգէային, պիտի բարձրանար նոր տեսակ օդապարիկի մը կապուած օդանաւով մը։ Նշանակեալ օրը Բարիզ բոլոր բովանդակ ներկայ կը գտնուէր Մարսի դաշտին մէջ։

Զինուորական վարժարանի աշակեր-տաց թոյլ տրուեցաւ ներկայ գտնուել այս տեսարանին։ Վարժարանին բոլոր երիտասարդները հաւաքուեցան օդա-պարիկին շուրջ, եւ դիտեցին իրենց հա-սակին յաջուկ հետաքրքրութեամբ, օ-դային ճանապարհորդութեան հանդեր-ձանքը։ Մինչդեռ իրենք իրենց մէջ բնագիտական վերմզութեան եւ ամպե-րուն մէջէն բարձրանալու պատրաս-տանքներուն անվերերութեան վերայ խորհրդածութիւններ կընէին, անդին ե-րիտասարդն Պոնարարթ կը դիտէր զա-մեն ինչ լրին ուշադրութեամբ մը, ա-ռանց մէկուն հաղորդելու իր խորհրդա-ծութիւնները։ յետոյ, ձայնով մը, որ յանկարծական եւ զօրաւոր կամք մը կը յայտնէր, ըսաւ «ես ալ պիտի նստիմ այս օդանաւին մէջ»։ Իր բարեկամները քար-քիշով մը ունկնդրեցին այս խօսքերը, առանց անոնց կցելու լուրջ կարծիք մը։ Սակայն մեկնելու պատրաստութիւնները կը տեսնուին, օդապարիկը կը լեցուի եւ կ՚ուռի։ Կարուլս եւ Ռոպերթ երբ կը պատրաստուին, կը նստին օդանաւին մէջ, որ երկրին չուանով մը միայն կապ-ուած էր, եւ զոր քիչ յետոյ պիտի կըտ-բէին։ «Ապասեցէք, կաղաղակէ Պոնա-բարթ, ես ալ ձեզի հետ պիտի մեկնիմ», եւ ուղղակի վարժարանին հրամանա-տարին կերթայ, խնդրելու համար անկէ ճամբորդութիւն ընելու թոյլտուութիւ-նը։ Այս թոյլտուութիւնը կը մերժուի, ե-րիտասարդը կը թախանձէ, «ո՛չ, ձեզ կ՚ըսեմ.» կը պատասխանէ հրամանատա-րը։ Այն տեղն, գլուխը կախելով եւ բան մը չի պատասխանելով, մեծաքայլ կ՚ե-թայ դէպի օթատարիկը եւ զայն կը ճա-թեցնէ սուր ու զրաւոր հարուածով մը։ Կազը դուրս կը խուսափի, բնագէաք, չփոթեալ, կը տիպուին փորձը ուրիշ օր-ուան մը թողուլ եւ մինչ ամբոխը չոր բարկութեամբ մը կը հեռանար՝ Պոնա-բարթ չոր ժպիտ մը կարձակէր վարժա-րանին։

Այլանդա՛կ փափաք, տարօրինակ քը-մահճոյք։ Այն որ երկրի վերայ չունէր միջոց մը որպէսզի իր քայլերուն տանա-կոխ ընէր, այն մարդը, այո՛, կուզէր գը-բաւել օդային գաւառներ, այն փոքրիկ արծուին նման որ խորտակելով իր կու-ժը, կը ցանկար հեռանալ հայրենական բոյնէն։ Եթէ իրեն թոյլ տրուէր նստիլ օդանաւին մէջ ո՛ գիտէ ինչ պիտի ըլլար։ Ո՞վ գիտէ թէ սոսկալի հովերը եւ ահաւոր վտանգները, որովք ցանուած են իր ընթացքը, ո՞ւր պիտի մղէին զինքը։ Թե-րեւս իր դիակը պիտի գտնուէր այն հո-ղին վերայ որ իւր ժառանգութիւնն էր, իր անուէր անծանօթ պիտի մնար, իր մեծ ճակատագիրը պիտի կորսուէր ամ-պերուն մէջ, եւ անտի չունչի մը կամ այն թեթեւ կազին պէս որ կը լեցնէր օդապարիկը։

Ե. Մ. ԾԱԼԵԱՆ

ՄԻԻԹԷՆԷՎՎԻՍ

Միւճթէմէտի Ամերիգանըն «Պալ-թիմօր էնտ Օհիօ Գրմբէնի» նամշը-մէնտքիր գումբանեասընին ախի-րէն ինչ իթտիրմիշ օլարը էյէք-թրիդյէ հարեքէթ իտէն լոգոմոթի-ֆին թեճրիւպէյէրի՝ պու քերրէ իճ-բա օլընմըշ տըր։

Պու լոգոմոթիֆ եալընը Պալթիմօր չէհրի ճիվարընտաքի պիր թիւնէլ-տէն եիւք վակօնլարը կէչիրմէք իւզրէ ինչա իտիրմիշ տիր քի, թիւ-նէլին պիրազ եիւքսէք օլմասընատն, տահի լոգոմոթիֆեր վակօնլարը սիւ-րիւքլէմէքտէ բէք չօգ կիւճլիւք կէօսթերէյօրլար իմիշ։

Գրրդ տէօրթ վակօն իլէ 3 տատա լոգոմոթիֆէ պազանմըշ օլան էյէք-թրիդլի լոգոմոթիֆ, իչպու թիւնէ-լի ատաթատ 12 միլ պիր սիւրաթ-լա գաթ իտէրէք, միւհէնտիսլէրի վէ էյէքթրիդ միւթէխասսիսլէրինի (մասնագէտ) հայրէթտէ պըրագմըշ տըր։

Լոգոմոթիֆին արդատընտաքի վա-կօնլարը աղբրլրը՝ 1900 թօնէլա-թօ իմիշ։

Պու ատէ տէկին պու գատար ա-ղբրլրը չէքէճէք հիչ պիր լոգոմո-թիֆ եաբըլմամըշ օլտըզընը Ամերիգա միւհէնտիսլէրի իտտատա իթմէքտէ տիրլեր։ Պու լոգոմոթիֆ պիր գաչ այատան պէրու եիւքլի գաթարլարը՝ մէգքիւր թիւնէլտէն կէչիրմէքտէ իմիշ։ Տէրտէսթը ինչա պուլընան պու լոգոմոթիֆտէն պիր ազ քիւ-չիւք իքի լոգոմոթիֆ՝ գարիպէն եօլ-ճլարը նագլ իտէճէք վակօնլարա բապթ իտիլէճէկինտէն, Ամերիգա չըմէնտաֆէրլերինին միւքէմմել պիր հալտէ պուլընճագլարը ըիվայէթ օլունըյօր։

Մանճառիսթանատա Զակուրիէն նամ մահալ եիվարընտա կուրիան նամ գարիյէտէ դայէթ տէհչէթլի պիր ճինայէթ վուգուա կէլտիկի՝ Մա-ճառիսթան կազէթալարընատ օ-գունմըշ տըր։

Մէգքիւր գարիյէտէ Տրականիք իսմինտէ պիր տատմ՝ գօմշուլարընատ Բօտիք իսմինտէ պէրիսինէ գա-բաղ պազլայրպ, ինթիգամ ալմագ իչիւն պիր ֆըրսաթ արամագատ ի-քէն, մէրգումըն Ալպէրթ վէ Իվան Իսմինտէ իքի օղու իլէ պէրապէր օտուն քէսմէք իւզրէ պունատն 7-8 կիւն եվվել քէօյէրի ճիվարընտ-աքի օրմանա կիթմիշ օլտրգլարը-նը Թագիգ իտէրէք, պիր պուչագ վէ պիր պալթայը համիլէն մէր-գումբը թատագիպ իտէր։ Էվվել-ճէ պալթայը ինթէյյար Բօտիքէ հէ-վալէ իտտալ, մէրգումը պիրալէ օ-լարագ եէրէ սէրէր, վէ պատէհու-գօրգուլարընատն գաչմագատ օլան չօճուգլարընա հիճում իտուպ, Ալ-պէրթի տէ պիր պալթա տարպէսի-լէ Թէլեֆ իտէր իսէ տէ, պու էս-նատէ Իվան գաչարագ ճանընը գուրթարըր։

Գաթիլ պու իքի ճինայէթլէ տէ գանատա իթմէյիպ, գաթլ օլունա-նը ամուճասը պուլընան Սթէֆան Տրականիքին էվինե հիճում, վէ գաբալը օլան բէնճէրէտէն ատէշ իթմէկէ պաչլար։

Սթէֆանըն գէվճէսիյէ գըզը եա-բալը օլարագ եէրէ սէրիլմիշ օլարգ-լարը հալտէ, պունլարըն իմատար-նա կէլմիշ օլան Մէտէրաս նամ չախա տախի տէհչէթլի պիր պուչագ եարասրյա մէճրուհ տիւչէր։

Սթէֆանըն գէվճէսի ալտըզը եա-բանրն Թէէսիրիյէ հէման օ կէճէ վէֆաթ իթմիշ, վէ գաթիլ տէ օ գարիյէտէ պուլընան պիր խանճը-նըն 500 ֆիօրինինի դասզ իթաք-տէն սօնրա ֆիրար իտէրէք, չիմաթ-յէ գատար էլէ կէչմէմիշ տիր։

Կալիֆօրնիա գըթաբնատա Վիէրիզգա ճիվարընտա դայէթ դարիպ վէ էմ-սալի նատիր պիր չէհր վար իմիշ։ 100 մէթրօյը կէչկին օլարագ եէրին ալթընտա պուլընան պու չէհրատ գատրն, երքէք վէ չօճուգլարատն իպարէթ 1000ատն զիյատ նուֆուս պուլընըպ, պիրպիրլերիյէ տայմա խօշ կէչինմէքտէ իմիշլեր։

Տիւնեա եիւզիւնտէքի չէհրլէր կիպի, պու չէհրատ տախի պէօյիւք պէօյիւք օգագլար վէ ճատատէր վար իմիշ։ 82 քիլօմէթրօ ուզունլը-ղընատ պուլընան պիր եօլ մունթա-զամէն տէօչէլի օլուպ, իւզերինտէ համմամլար, գրատթեատէրլեր, լո-գանթալար վէ հաթթա պիր տէ մունթազամ թէեթրօ պուլընմագ-տա իմիշ։

Եեր ալթընտաքի պու չէհիրատ տաքին նուֆուսըն պիր չօղ տօղ-տուգլարընատն պէրու եեր եիւգիւ-նէ չըգմայանլար վար տըր։ Շէհրին հեր թարաֆը էյէքթրիդ գիյտրյ-լա թէնվիր օլունըյօր։ Պու չէհրատն նատիր իւլ եմսալ պուլընան էհալի գայա թուզը չըգարմագ իչիւն կէճէ կիւնտիւզ չալըշըյօրլար։ չինքի խապէր վերտիկիմիզ չէհրատ հեր թարաֆը քեամիլէն գայա թուզըյ-լա չէվրիմիշ պիր մաղազատան ի-պարէթ տիր։

ԵԱՆԿԸՆ

Գարակէօմրիւքտէ Արապաճըլար սօգաղընտա պիր հելվաճը տիւք-քեանընատն տիւն սապահ սաաթ 2 բատտէլէրինտէ եանկրն զուհուր էյլէմիշ, վէ տէրհալ ինթիֆէյէ գօ-մանատանը սատա. Զէյէնների բաչա, վէ Պահրիյէ ինթիֆէյէ գօմանատանը սատա. Մէհմէտ բաչա հապարաթը իլէ մէմուրիյնը գապրթա վէ Պաղը Սերասքերի վէ Պահրիյէ ինթիֆէյէ թապուրլարը եէթիշմիշ իսէ տէ, մահալը մէգքիւրը էպնիյէսի ախ-չազ վէ սրգլրգ պուլընարզընատն, էթրաֆա սիրայէթլէ 3 պապ խանէ վէ 2 պապ տիւքքեան քեամիլէն վէ 2 տիւքքեան տախի գրսմէն եան-տրզը հալտէ պատրրբրլմշ տըր։

Հարիգգէտէկեան միւնտեթ մա-հալլէրէ եերլեշտիրիմիշ տիր։ Եան-կընը սեպէպը զուհուրի իսէ՝ հելվ-ճընընն հելվա բիչիրտիկի օճազընն աթէչի թախթա թավան գարլրմա-սընա սիրայէթինատն իլերի կելտի-կի բիվայէթ օլունմըշ, վէ լաքին մէրգումա՝ հիչը իսթիճվազընատ՝ եանընատաքի սիւտճի տիւքքեանընատ զուհուր ինթիկինի ինճատէ իթմիշ, վէ սիւտճի տախի հելվա-ճընընն տիւքքեանընատ զուհուր ինթիկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

ՍԸՀՀԷԹԻՆԻԶԻ ՏԻՐԵՐԻՆԻՆԻԶ

Պիր կիւնէ աչըլըպ պիր տէ եումուր եաղմասընատն ալտանմամալըզը։ Սօուգ վէ գար էվրօպատա հէր թարաֆատ պաչ-լամըշ օլուպ, պիպէ տէ կէլտիսի եազընը տըր։ պիրտէն պիրէ տալիմիզ պինէհէք տիր։ Պու սէպպատէն նաչի հէր քէս պիրտէն Թէրզիլերին իւզերինէ եիւրիւ-յիւշ իսէր իսէ տէ, սըրայա պէքլիմէք լազմ կէլէճէկինատն, սրհհէթը պէտէնէ մազարրաթ վազը օլապիլիր։ Պու Թէկ-լիքէլի հալին մէնը վուգուը իչիւն Գա-լաթասա Թիրինկ մաղազասընընն Թէ-չէպպիւսի պիզէ բէք զիյատ չայանը թագտիր տիր։ Մէգքիւր մաղազա՝ էօյ-չիւ իւզերինտէ եարըլմըշ սօն մօտա բու-պալարը Թէրթիպինատ օլմագ իւզրէ կէ-բէք էրքէք վէ կէրէք գատրն իչիւն գա-յէթ ազըզ վէ սիւոլի բուգալարա մախ-սուս պիր չիպէ Թէէսիս ինթիկ օլմագ-լա, էճալէ՝ ինթիէրկի տատիգատա ազըզ վէ մի-քէմմել հալը էլպիսէ պուլընմագ-լէճէք տիր։ Թիրինկ մաղազասը՝ միւԹէ-պէր միւշԹէրիլերինէ բէք զիյատ սու-հուլէթ ու էհվէնթիթ օլմագ իւզրէ էն-վան չարգա վէ ինճէ պէյազ Թազրմընա մախսուս չիպէլեր տախի Թէէսիս վէ քիչատա ինթիկ տիր։

ՏՕԳԹ· ԹԻՐԵԱՔԵԱՆ

Գէյօղլուտատա, Ծանրի էֆզախանէսի ճի-վարընատա Շեյլի սօգաղընատա, 36 Ն՞.
խանէտէ

ԱՆՄԵՂ ՋՐՕՍԱՆԻՐ

ԸՆԴ ԱՄԵՆԸ 100 ՕՐԻՆԱԿ ՄՆԱՑԱԾ

«Զուարճալի Բաղդացոյց Ընտանեկան» կամ 60 հարցումներու պատասխաններ։

Գինն է 7 Դահեկան

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԱԸ

Լօնտրա 13 դեկտ.

Ինկիլ. էհնամը Ինկ. Լիր.	107—
Օսմ. էհնամը տչբլաը	18—87
» » գաբանաը	18—82
» » Մէրի Ա	58—50
» » » Բ	30—75
» » » Գ	19—12
Օթօման 1871	100—50
Օսմանլը Գանգասը	11—93
Բուսթա իսթիգրազը	—
Մրսրը ռուս. մուքթահրաէ	102—25
» իսթիյազը	102—50
Տարբէի Սանիյէի Մրսրը	100—
Եգիպտոս 5 % 1879	30—50
Ռօչիլտ իսթիգրազը	—
Գալիլար իսթիգրազը	84—50
Թրամպիօ Բարիզ 3 այ վաղէ	25—38.

Բարիզ 13 դեկտ.

Ֆրանս. էհն. 3 % ֆր.	101—45
» » 4½ %	105—97
Եէնի Օսմ. էհնամը տչբլաը	18—90
» » » գաբանաը	18—82

Մի-ռոսէլ

Մէրի Բ.	31—
» Գ.	19—20
Բուսմէլի չրմէնտրքիէրի	095—62
Օսմանլը Բէյթիսի էհնամը	407—50
« Գանգասը	548—75
Գրէտի Լիոնէ	753—75
Գրէտի Ֆոնսիէ	—
Գենթուար մէրգանթ	—
Սիւվէյիչ ազիօնը	3185—
Իթալիա էհնամը	85—80
Մրսրը ֆօնտ. մուքթահրաէ	—
Բանգէրիէ թիւրք	—
Թրամպիօ 3 այ վաղէ	25—23.

Վիէննա 13 դեկտ.

Լօնտրա իւզէրինէ կամպիօ	122—
Բուսմէլի չրմէնտրքիէրի ֆի.	53—10
Օսմանլը Բէյթի ազիօնը	194—50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԱԸ

Էհն. ում. ամ. ազչ. գաբ.	21—
» » » էն կիւքէք	21—01
» » » էն մչաղը	20—38
Գու. սանգան մչբլաը գ. ֆ.	20—30
Թավիլաթը Օսմանլէ	—
Սէռի Ա.	—
» Բ.	—
» Գ.	—
Բուսմէլի չրմէնտ. ազչմ. գբ.	096—
» » էն կիւքէք	096—50
» » էն մչաղը	096—
» » մչբլաը	095—50
Բրնթրմ Թավիլաթը. ֆր.	—
Ագչէ ֆանդը	—
Բէրար Դբչ.	—
Հէվալէսնդ » բէրար	—

ՊԱՆԴԱ ԱԳԱՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժենէրալ	—
Սօսիէթէ Օթօման	—
Օսմանլը Սիկուրթա չիրքէթի	—
Բէյթի ազիօնը	—
Թրամվայ	8—90
Թրանսվալ մուէնի	—
Գորբորէչն Թապա	—
Եքզոբոր սիկորթէ Ա.)	—
Բ.)	—
Օրօզտի Պաղ Թիրէթինլրի.	—

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԲԸ

Օսմ. լիրաաը 100 ղ. ատն	Ղբչ. Բբ
Գլյազ Մէնթէսիէ ֆապրզը	108—16
Մէքսիկա »	099—20
Գեչլիք »	102—
Ալթբաբդ »	103—
Ինկիլիզ լիրաաը	110—05
Ֆրանսզը ֆրանգաը	87—20
Բօլ	90—
Գրէմից ալթունը	51—10
Գոլոսոն դայմէսի	8—50

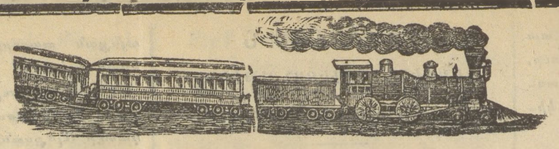
ԳԱՄԳԻՕ

Լօնտրա	110—½
Բարիզ 3 այ վաղէլի	22—85

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

ԱՋԻՄԷԹ — Իշպու. 1311 սէնէսի Հոկտեմբերին 21ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւնտէն իթիբարէն ամէտչիւտ իտէճէք պիլտիրիլմէյ գաթարարրն վագթ ու հարէքէթէրի. — ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	24	4	6	26	8	10
ՍԹԱՍԻՕՆ	Էշէտա վէ Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Էշէտա վէ Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը
	Սպհ.			Ագշմ.		
ՓԷՕԲՐԻՏՏԷՆ	1 45	3 50	5 57	8 15	10 30	11 30
Հայտար Բաշա միւվ.	2 10	4 15	6 22	8 40	10 55	11 55
» հար.	2 28	4 23	6 30	8 57	11 05	12 05
Գրզրլ Թօբրագ	— —	4 30	6 37	9 07	11 13	12 13
Ֆէն. քէօշէսի	2 37	4 34	6 41	9 11	11 17	12 17
Կէօզ Թէբէ	— —	4 39	6 46	9 17	11 22	12 22
Էրէն քէզ	2 47	4 45	6 52	9 23	11 28	12 28
Պօսթանճը	2 56	4 52	6 59	9 33	11 35	12 35
Մալթէբէ	3 07	5 03	7 10	9 45	11 45	12 45
Գարթալ	3 23	5 14	7 22	10 01	11 56	12 56
Բէնտիք միւվ.	3 34	5 22	7 30	10 11	12 04	1 04
» հար.	3 40			10 21		
Թուզլա	4 03			10 46		
Կէյպիզ	4 24			11 10		
Տիլ Իսկէլէսի	— —			11 37		
Թավշանճըլ	4 56			11 47		
Հէրէքէ	5 11			12 06		
Նարբմճա	— —			12 30		
Թիւթ. Զիֆթլիք	5 42			12 44		
Տէրինճէ	5 51			12 57		
Իզմիտ միւվ.	6 06			1 13		
» հար.	6 26					
Պեշիւք Տէրպէնտ	7 4					
Սապանճա	7 25					
Ատա Բազար	7 47					
Կէյվէ	8 31					
Ադ Հիսար	8 52					
Մէքէճէ	9 22					
Լէֆքէ	9 47					
Վէզիր-Խան	10 22					
Պիլէճիք միւվ.	11 06					
» հար.	11 16					
Գարաբէյ	12 28					
Պօզիւք	1 09					
Ին Էօնիւ	1 56					
Զուգուր Հիսար	2 26					
Էսկիշէհիր միւվ.	3 04					
	Ագշմ.					



ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	1	3	21	5	7	23
ՍԹԱՍԻՕՆ	Եօլճը	Եօլճը	Էշէտա վէ Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Էշէտա վէ Եօլճ
						Սպհ.
Էսկիշէհիր հար.						11 45
Զուգուր Հիսար						12 22
Ին Էօնիւ						12 56
Պօզիւք						1 29
Գարաբէյ						2 02
Պիլէճիք միւվ.						2 52
» հար.						3 02
Վէզիր-Խան						3 35
Լէֆքէ						4 09
Մէքէճէ						4 39
Ադ-Հիսար						5 04
Կէյվէ						5 27
Ատա Բազար						6 16
Սապանճա						6 32
Պեշիւք Տէրվէնտ						6 58
Իզմիտ միւվ.						7 30
» հար.			1 22			7 50
Տէրինճէ			1 48			8 05
Թիւթ. Զիֆթլիք			1 59			8 14
Նարբմճա			2 13			— —
Հէրէքէ			2 42			8 49
Թավշանճըլ			2 55			8 59
Տիլ Իսկէլէսի			3 06			— —
Կէյպիզ			3 38			9 32
Թուզլա			4 02			9 56
Բէնտիք միւվ.	Սպհ.		4 25	Ագշմ.		10 20
» հար.	1 49	3 14	4 35	6 47	9	10 28
Գարթալ	1 58	3 24	4 49	6 57	9 10	10 43
Մալթէբէ	2 09	3 36	5 06	7 09	9 21	11 02
Պօսթանճը	2 19	3 46	5 20	7 19	9 32	11 15
Էրէն քէզ	2 28	3 57	5 32	7 29	9 41	11 30
Կէօզ Թէբէ	2 32	4 01	3 36	7 33	9 45	— —
Ֆէնէր քէօշէսի	2 38	4 06	5 42	7 38	9 50	11 41
Գրզրլ Թօբրագ	2 42	4 10	5 46	7 42	9 54	— —
Հայտար Բաշա միւվ.	2 48	4 16	5 54	7 48	10	11 50
» հար.	2 55	4 23	6 05	7 55	10 08	12 05
Քէօբրիւ վաքօր միւվ.	3 20	4 48	6 30	8 20	10 33	12 30
						Ագշ.

ԻԼԱՆԱԹ

ՁԱՁՐ ՍԷՐԱՅԷՐԻ ճանիպը ալիսկինէն

(22) Նիզամիյէ սարրաճխանէ անպարը իչիւն միւպայէա օլունմագ իւզրէ մէվզրի միւնագասայա գօնուլարդը եվվէլճէ իլան օլունան 3 գալէմ մալիւմ էլ մըգտար տէօքմէ թագզիլարընն՝ քեռն. եվվէլկին 3ինճի բազար կիւնիւ գարարը գաթիլերի իճրա օլունճաղընտան, իթասրնա թալիպ օլանլարըն՝ մագամը ալիի Սէրասքերի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տարէօնէ կէլմէլէրի։ 3—2

Խիւսավէնտիկար վիլայէթի տախիլնտէ 166,500 ղրչ. պէռէլը սապգալը մա էտինճիք Պանարդմա գազարընն սէնէթէյն զէյթուն ալարը 113,000 ղ.ատ թալիպի եօնտէսինտէ թէգարրուր իտէրէք, չէհրը հալը Բուսինին 27ինճի կիւնիւնտէն իթիբարէն պիր հաֆթա միւատէթլէ գարարատատէի չէքիլմիշ օլմաղլա, պունտա նիզամը տարիբէսինտէ զամմ իլէ թալիպ օլանլարը՝ մահալինէ վէ եահսա Մալիյէ Խազինէսինտէ Աշար վէ Բուսուսմաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

30 Թշր. սանի 311

ՍԱՄԱԹԵԱՏԱ

ՖԻՐԱԼԸԳ ԷՎ

Սամաթեատա Թրամվայ ճատտէսինէ տէ Ագարճա չէշմէսինին իւզերինտէ վագը պիր պապ քարկիր խանէնին պիր գաթընտաքի պէշ օտասը քիրայա վերիլեճէկինտէն, արզու իսէնլերին՝ խանէ տերունինտէ պուլունան սահիպինէ վը եահսա ճեբէկտէ Շարբէյէ կազթասի մաթպասասնա միւրաճաաթ էյլէմէլերիլան օլունսաբ։

ՄԻՄԻԱՅՆ 2 ՂՐՈՒՇՈՎ

կրնաք գնել փառակալմ եւ պատկերազարդ փոքրագիր Աղօթագիրքը, որ կը ծախուի բոլոր գրավաճառաց քովՍկեզօրեն գինն է երեք ղրուշ։

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ

ՀԱՐԼԻՔԷԹ

Էշէս վէ Եօլճաս գոնարը Նօ. 122

		ասաղ
Էսկիշէհիր հար.		1 Սպհ.
Ադ Բունար		1 49
Այբ քէզ		2 35
Գէյլիք Աբբր		3 23
Սարբ-քէզ		4 38
Պէյէր		5 35
Սաղլէր		6 20
Գէյլիք Քէօբրիւ		7
Բօլաթլը		7 55
Մալի քէզ		17
Սընճան քէզ		10 19
Ենգարէ	միւվ.	11 12 Ագշ.

ԱՎՏԷԹ

Էշէս վէ Եօլճաս գոնարը Նօ. 121

		ասաղ
Ենգարէ	հար.	2 10 Սպհ.
Սընճան քէզ		3 06
Մալի քէզ		4 20
Բօլաթլը		5 59
Գէյլիք Քէօբրիւ		6 51
Սաղլէր		7 23
Պէյէր		8 08
Սարբ-քէզ		9 13
Գէյլիք Աբբր		10 20
Այբ քէզ		11 16
Ադ Բունար		11 54
Էսկիշէհիր	միւվ.	12 41 Ա

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԱՖԻՕՆ ԳԱՐԱՀԻՍԱՐ ԽԱԹԹԸ

ՀԱՐԼԻՔԷԹ

Էշէս վէ Եօլճաս գոնարը Նօ. 222

		ասաղ
Էսկի-Շէհիր հարքէթ		1 ասպ.
Քէօքճէ-Գրբրգ	»	1 49
Սապանճի-Բունար	»	2 41
Ալաունտ	»	3 40
Զէօքիւրլէր	»	4 28
Տէօյէր	»	5 29
Իհսանիյէ	»	6 01
Ղազլըկէօլ-Համամ	»	6 43
Աֆիօն-Գարահիսար միւվ.		7 16 ագշ.

ԱՎՏԷԹ

Էշէս վէ Եօլճաս գոնարը Նօ. 221

		ասաղ
Աֆիօն-Գարահիսար հրեքթ		6 10 ագշ.
Ղազլըկէօլ-Համամ	»	6 50
Իհսանիյէ	»	7 26
Տէօյէր	»	8 04
Զէօքիւրլէր	»	9 05
Ալաունտ	»	10
Սապանճի-Բունար	»	10 51
Քէօքճէ-Գրբրգ	»	11 36
Էսկի-Շէհիր միւվասէլէթ		12 22

ԱՖԻՕՆ ԳԱՐԱ ՀԻՍԱՐ—ԱԳՇԷՀԻՐ ԽԱԹԹԸ

222 նումէրօլը միւխթէլիթ գաթար

		ասաղ	պէ.
Էսկի-Շէհիր հարքթ.		1	ասպ.
Աֆիօն-Գարահիսար	»	7	31
Պէօյիւք-Զօպանլար	»	8	23
Զայ	»	9	38
Իսհագլը	»	10	52
Եասխան	»	11	26
Ագ-Շէհիր միւվսլթ.		11	56 ագշ.

221 նումէրօլը միւխթէլիթ գաթար

		ասաղ	պէ.
Ագ-Շէհիր հարքթ.		1	30 ասպ.
Եասխան	»	2	2
Իսհագլը	»	2	44
Զայ	»	3	58
Պէօյիւք-Զօպանլար	»	5	5
Աֆիօն-Գարահիսար	»	6	10
Էսկի-Շէհիր միւվսլթ.		12	22 ագշ.

ԱԼԱՈՒՆՏ—ՔԷՕԹԱՀԵԱ ԽԱԹԹԸ

Էշէս վէ Եօլճը գոնարը Նօ. 324

		ասաղ	պէ.
Ալաունտտան հարէքէթ		4	ասպ.
Քէօթահեայա միւվասէլէթ		4	20 »

Էշէս վէ Եօլճաս գոնարը Նօ. 326

		ասաղ	պէ.
Ալաունտտան հարէքէթ		10	20 ագշմ.
Քէօթահեայա միւվասէլէթ		10	40 »

Էշէս վէ Եօլճաս գոնարը Նօ. 323

		ասաղ	պէ.
Քէօթահեեատան հարէքէթ		2	40 ասպ.
Ալաունտա միւվասէլէթ		3	»

Էշէս վէ Եօլճաս գոնարը Նօ. 325

		ասաղ	պէ.
Քէօթահեեատան հարէքէթ		9	ագշ.
Ալաունտա միւվասէլէթ		9	20 »

ԹԷՋԵԻՆԱԹԸ ՍԷՆԱԻՑԷ

ԼԻՆԳՐՈՒՍԹԱ ՎԱԼԹՕՆ

Ամէն վէյնա թասթա թավանլարա սուվար, բերվալ, սալաք, գոբու, բէնճերի, Ֆէրթիվէն, չէզէնթիլրէզիմլարրն վէ սարլերին իչ թարաֆտան Թէզէնթիրընա մահսուս բէր զնատ Ֆանթազիէլի Ֆրանսզ մամուլաթը։

ԼԻՆԳՐՈՒՍԹԱ ՎԱԼԹՕՆ

բուրուպէթ վէրմէզ, սու ալմազ, երգանտալիէր վէ չէգոբլուզ պաչգա երէր վաղ ու թարթգ խալիր։

ԼԻՆԳՐՈՒՍԹԱ ՎԱԼԹՕՆ

տէզիլիմիշ քէօսէլէյէ, եահսա նադրչա վէ եահսա սուվար քեղրզանա պէնգէր, եանի բէսմիքրինէ, բէնկիլերինէ վէ գապարթըսընա կէօրէ չէշիտ չէշիտ Թէզէնթաթ զանն օլունապիլիր։ Անճագ վէ անճագ իշլու։

ԼԻՆԳՐՈՒՍԹԱ ՎԱԼԹՕՆԸ

մաղազալը զիյարէթ օլունմագա, պու մալին նէֆսանէթը Թէզէնթիրէսի թագիր օլընապիլիր։

Իշլու մաղազատա ոսն մատայա մուվաֆֆէգ զայէթ միւզէյլէն մէգբուլաթը Թագզլարը, բիանօլար վէ սաիր հեր տիւրլու չալկալար վէ Ֆրանսզ էմթասաը սաթըլմաբը էրգի։

Թաշրա իչիւն տէ գօմիսիոն վէ սրբարբշլար գապալ օլունբր։

Գինպա մահսուս հեր նէվի Թէզէնիաթ, եալըզ վէ նագզ էչիւն իմալաթխանէսի վա։

Ցահա զիյատ մալիմաթ վէ նիւմունէ վէ գաթալոգ ալմագ իչիւն

Գէյօզլուսնա Թէբէ-Գալաթնա Գէլէպանիյէ պաղչէսի գարշըսընա 14 նումէրալը մաղազատա

ԳՕՆԹՈՒԱՐ ԺԻՆԷՐԱԼ

գումբանեասը միւսիրինէ միւրաճաաթ օլունմալը սբը։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1895 Դեկտեմբերին 1ինճի կիւնիւնտէն իթիբարէն

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ադալարդան էսքիշէհիր

Սբ. Ցէ.

2 45 Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկազ, Գէնալը.
2 45 Հէյդէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճատը Պօսթանը, Գալամշ, Մօտա.
3 15 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկազ, Գէնալը, (Պ. Ատատան սաաթ 4ստ.)
8 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկազ, Գէնալը, (Պ. Ատատան սաաթ 9ստա)։ (Եալընզը Ճումա էրթէսի կիւնլէրի Գաղրքէշիւնէ օղրայմագ սբը.)

Քէօքէլիսէն Ադալար Ֆանիդիսէն

4 Գէնալը, Պուրկազ, Հէյդէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք, (Եալընզը Ճումա էրթէսի կիւնլէրի Գաղրքէշիւնէ օղրայմագ սբը.)
9 45 Գէնալը, Պուրկազ, Հէյդէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք.
10 40 Մօտա, Գալամշ, Ճատը Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյդէլի.
10 45 Գէնալը, Պուրկազ, Հէյդէլի, Պ. Ատա.

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադալարդան էսքիշէհիր

3 15 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկազ, Գէնալը. (Պ. Ատատան սաաթ 4ստ).
3 30 Հէյդէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճատը Պօսթանը, Գալամշ, Մօտա.
8 15 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկազ, Գէնալը, Գաղրքէշ. (Պ. Ատատան 9.15ստ).

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Քէօքէլիսէն Ադալար

4 Գաղրքէշ, Գէնալը, Պուրկազ, Հէյդէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք.
9 45 Գէնալը, Պուրկազ, Հէյդէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք.
10 40 Մօտա, Գալամշ, Ճատը Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյդէլի.

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Բաղրը կիւնլէրինէն հատա Ադալարդան Վէ Ադալար Ֆանիդիսէն էսքիշէհիր

2 45 Հէյդէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճատը Պօսթանը, Գալամշ, Մօտա.

Քէօքէլիսէն Ադալարդան Ֆանիդիսէն

10 40 Մօտա, Գալամշ, Ճատը Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյդէլի.

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադալարդան էսքիշէհիր Ֆանիդիսէն էսքիշէհիր

3 30 Հէյդէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Պօսթանճը Ճատը Պօսթանը, Գալամշ, Մօտա.

Քէօքէլիսէն Ադալարդան Ֆանիդիսէն

10 40 Մօտա, Գալամշ, Ճատը Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյդէլի.

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇՆ ԹԱՐԻԳԻ

Ադալարդան ՀԷՐԹԷՐԷՆԻՆ Գարեարդան Քէօքէլիսէն

Սբ. Ցէ.

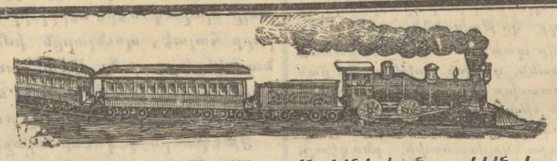
1 45 Էսկիշէհիր կիտէն
3 50 Բէնտիք կիտէն
5 25 Պիլա Թէսատուֆ
5 57 Բէնտիք կիտէն
8 15 Իզմիտ կիտէն
10 30 Բէնտիք կիտէն
11 30 Բէնտիք կիտէն

Հայդարբ-Բաշգալա

2 55 Բէնտիքտէն կելէն
4 23 Բէնտիքտէն կելէն
6 05 Իզմիտէն կելէն
7 55 Բէնտիքտէն կելէն
10 08 Բէնտիքտէն կելէն
11 05 Պիլա Թէսատուֆ
12 15 Էսկիշէհիրտէն կելէն

ԳԱՏԸՔԷՕՔ ԹԱՐԻԳԻ

ԷԷՎՄԻԹԷ Քէօքրիւտէն Սբ. Ցէ.	ԷԷՎՄԻԹԷ Գաղրքէշտէն Սբ. Ցէ.	ԲԱԶԱՐ Քէօքրիւտէն Սբ. Ցէ.	ԲԱԶԱՐ Գաղրքէշտէն Սբ. Ցէ.
2 30		2 30	2 30
3	2 30		
3 45	3		
4 30	3 45	3	3
5 15	4 30	4	4
6	5 15	5	5
6 30	6	6	6
8	7 15	7	7
9 15	8 45	8	8 30
10	9 15	9	9
10 25	10	10	10
10 50	10 35		
11 20	11	11	11
11 45	11 25	12	12
12	12		



ՇԱՐԳ

ՑԷՐՍԱԱՑԷԹ ԻԼԷ

ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

ՔԻԻՋԻԻՔ ԶԷՔՄԷՃԷ

1895 աւաքը. Հոկտ. 15ատէն իթիբարէն եէնի իլանա տէկին եօլ թարիֆաը.

ՍԹԱՄՊՈԼՏԱՆ ՔԻԻՋԻԻՔ—ԶԷՔՄԷՃԷՅԷ

ՆՈՒՄԷՐՕ ՍԹԱՍԻՕՆ	8	10	62	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48
	Սպասման էշլէնէ գատար								ՎԱԳԸԼ ՀԱՐԷՔԷԹ								էօշլէնուէ ագշամա գատար					
Սթամպօլ	6 05	6 37	7 15	7 45	8 17	8 56	9 30	10	10 30	10 56	12	1	1 32	2	2 30	3	3 30	4 30	4 46	5	5 30	6
Գում-Գաբու	6 15	6 48	7 31	7 55	8 33	9 18	9 41	10 10	10 39	11 05	12 09	1 09	1 44	2 11	2 42	3 09	3 40	4 39	4 55	5 11	5 40	6 10
Եէնի-Գաբու	6 19	6 52		7 59	8 37		9 45	10 14	10 43	11 09	12 13		1 48	2 15	2 46	3 13	3 44	4 43		5 15	5 44	6 14
Սամաթիա	6 25	6 58		8 05	8 43		9 51	10 20	10 48	11 15	12 19		1 54	2 21	2 52	3 19	3 50	4 49		5 22	5 50	6 21
Եէտի-Գուլէ	6 31	7 07	7 49	8 16	8 47	9 27	9 56	10 24	10 52	11 19	12 26	1 18	1 58	2 27	2 56	3 23	3 54	4 52		5 28	5 56	6 29
Մագրիբէյ	6 52	7 22	8 06	8 34	8 58	9 39	10 09		11 03	11 31	12 37	1 30		2 39	3 07	3 38	4 10		5 12	5 44	6 09	6 42
Այ-Մէհէմմէտ	7 02	7 32	8 20	8 44		9 49	10 20			11 43		1 41		2 49		3 49	4 21		5 22	5 56	6 19	6 54
Քիւչիւք-Զէքմէճէ			8 30				10 30			11 53		1 51								6 06		7 04

ՔԻԻՋԻԻՔ—ԶԷՔՄԷՃԷՅԷՆ ՍԹԱՄՊՈԼ

ՆՈՒՄԷՐՕ ՍԹԱՍԻՕՆ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	55	61
	Սպասման էշլէնէ գատար										ՎԱԳԸԼ ՀԱՐԷՔԷԹ						էօշլէնուէ ագշամա գատար							
Քիւչիւք-Զէքմէճէ		6 30				8 23	9 04		9 58		10 39		12 18			2 17						6 18	7 06	
Այ-Մէհէմմէտ		6 41	7 11	7 55		8 36	9 16	9 40	10 11		10 50		12 29			2 28	3		3 56		4 54	5 30	6 30	7 21
Մագրիբէյ	6	6 53	7 24	8 08		8 49	9 28	9 54	10 24	10 51	11 03	11 40	12 41	1 45		2 40	3 12	3 40	4 08		5 11	5 42	6 43	7 43
Եէտի-Գուլէ	6 12	7 08	7 41		8 19	8 54	9 32	9 58	10 28	10 56	11 17	11 54	12 53	1 58	2 29	2 55	3 24	4	4 24	5 03	5 26	5 54	6 55	8 07
Սամաթիա	6 29	7 13	7 46		8 24	9	9 38	10 04	10 34	11 02	11 21	11 58	12 57	2 02	2 33	3	3 28	4 04	4 28		5 31	5 58	6 59	
Եէնի-Գաբու	6 34	7 19	7 52		8 30	9 04	9 44	10 08	10 38	11 08	11 27	12 04	1 03	2 08	2 39	3 06	3 34	4 10	4 34		5 37	6 04	7 05	
Գում-Գաբու	6 40	7 24	7 58	8 25	8 35	9 12	9 52	10 16	10 46	11 16	11 32	12 08	1 08	2 12	2 43	3 10	3 38	4 17	4 38	5 12	5 42	6 08	7 10	8 21
Սթամպօլ	6 45	7 32	8 06	8 33	8 43					11 40	11 40	12 16	1 16	2 20	2 51	3 18	3 46	4 25	4 46	5 20	5 50	6 16	7 18	8 30